

CAA QUÉBEC

VOYAGE / HABITATION / MOBILITÉ / ASSURANCE

AUTOMNE 2020

VOYAGE
AUTOTOURS : DES ROAD TRIPS
SANS TRACAS

HABITATION
POUR DES RÉNOS RÉUSSIES

MOBILITÉ
TOUT SUR LE
TRAITEMENT ANTIROUILLE

ROCHEUSES

ENTREZ DANS LE PAYSAGE !



caaquebec.com

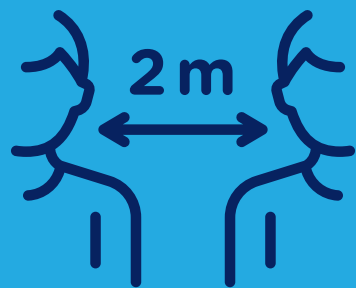
On continue de bien se protéger.



**Portez un
masque**



**Lavez
vos mains**



**Gardez vos
distances**

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 **1 877 644-4545**

Éditorial

2 DESSINER UNE NOUVELLE NORMALITÉ

Tourisme

4 CONCOURS PHOTO

- Les vacances au jardin, un grand gagnant et 4 finalistes.

6 À DÉCOUVRIR

- Niagara-on-the-Lake : pour une escapade gourmande

12 PANORAMA

- Les Rocheuses rêvées

14 PARTIR

- Les autotours : des *road trips* sans tracas !

Habitation

32 DOSSIER

- Marche à suivre pour réussir ses rénovations

36 BON À SAVOIR

- Garde-corps et mains courantes pour des escaliers sécuritaires

Mobilité

38 PORTRAIT

- Le quotidien d'un patrouilleur CAA-Québec

41 TECHNO

- Connaissez-vous les aides à la conduite ?

44 PRATIQUE

- Le traitement antirouille : parce que le Québec, c'est l'hiver !

47 ESSAIS ROUTIERS



6

NIAGARA-ON-THE-LAKE :
POUR UNE ESCAPADE GOURMANDE

CAA-Québec et vous

19 DANS LA MIRE

- Grands voyageurs : les experts de CAA-Québec répondent à vos questions

20 ACTUALITÉS

- Hommage à nos brigadiers scolaires
- Bilan routier 2019 : attention aux piétons !
- Automobile : ce que la COVID-19 a changé
- Nouvelle obligation pour les propriétaires de condo
- Être là quand ça compte, pour les membres et la communauté

24 MA CARTE ANTISTRESS

- Merci, merci, merci !
- Concours Destinations de rêve
- Témoignage d'un membre : un accompagnement parfait, surtout en cas de pépin !
- L'Assistant juridique : À quoi je m'engage quand je signe une promesse d'achat sur une propriété ?
- Nos conseillers vous répondent
- Rabais Dollars : Vous êtes du type gourmet ?

30 NOUS JOINDRE

PRÉCISIONS COVID-19 : SANTÉ ET SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le contenu de ce numéro a été finalisé début août et mis sous presse à la fin août, et ce, avec les informations disponibles à ce moment précis, en regard de la crise de la COVID-19. Les consignes issues des instances gouvernementales priment donc sur toutes propositions de déplacement et suggestions faites dans ce numéro.



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté !

DESSINER UNE NOUVELLE NORMALITÉ



**NOUS BÂTISSONS L'AVENIR EN
MISANT SUR LEUR CRÉATIVITÉ ET
EN APPRENANT À CONSTRUIRE
NOTRE CHEMIN À MESURE QU'IL
SE DÉPLOIE DEVANT NOUS.**

Richard Lachance

Président et chef
de la direction

Qu'on se le dise, la pandémie nous réserve un automne sous le signe de la vigilance et de la prévention. Diverses situations vécues à différents endroits dans le monde démontrent qu'une nouvelle normalité et même une certaine relance de l'économie ne peuvent être tenues pour acquises. Y arriver exigera la participation de chacun aux efforts de contrôle du virus recommandés par les autorités publiques. Une grande solidarité collective est essentielle.

À travers le bouleversement de toutes nos habitudes, des tendances s'observent et dessinent déjà les contours d'une nouvelle réalité. Certaines sont bien visibles, comme le virage numérique présent dans tous les recoins de nos vies. Jamais n'a-t-il été aussi simple d'acheter sans se déplacer, d'organiser des fêtes virtuelles et de gérer ses loisirs avec son téléphone. Le télétravail donne un rythme bien différent au boulot, et notre vie prend une autre allure. Certains se découvrent des talents artistiques, d'autres cuisent leur pain, jardinent ou transforment totalement leur mode de vie. Les possibilités sont infinies. Le temps passé chez soi donne le goût de rendre son espace encore plus douillet. Et même si on ne va pas bien loin, notre mobilité quotidienne change elle aussi, modulée par les effets de la pandémie sur nos habitudes : crainte du transport collectif, usage accru du vélo, retour vers l'auto solo, délaissement du covoiturage, explosion de la marche, etc. Nombreux sont ceux qui découvrent les commerces de proximité et la production locale. Ces tendances et bien

d'autres encore transforment le modèle classique du métro, boulot, dodo et pourraient bien avoir un impact durable et, espérons-le, bénéfique sur les gens, les entreprises et toute la société. On se doit d'y rester attentifs, car elles modifieront notre avenir.

CAA-Québec aussi s'adapte et se transforme peu à peu, influencé par l'évolution de vos besoins.

Chaque jour je vois avec fierté les membres de notre équipe être là quand ça compte pour vous. Nous bâtissons l'avenir en misant sur leur créativité et en apprenant à construire notre chemin à mesure qu'il se déploie devant nous. Cela aussi dessine la nouvelle normalité. Nos employés sont le visage humain de CAA-Québec et incarnent la solidarité d'une marque engagée et généreuse depuis plus de 115 ans. Votre magazine regorge d'ailleurs d'informations utiles et pratiques pour simplifier votre quotidien et accompagner vos rêves d'escapades futures.

Oui, la rentrée sera bien différente cette année, teintée par un contexte en changement continu. C'est en restant solidaires et prêts à nous adapter constamment que, ensemble, nous profiterons au mieux de la nouvelle saison.

Bon automne !

ESSAYEZ-LE!

VOUS ALLEZ TOUT SIMPLEMENT L'AIMER.



MÉLANGE
MAISON



CAPPUCCINO



LATTE



MOKACCINO



ESPRESSO



CHOCOLAT
CHAUD

CHAQUE GOUTTE DE CARBURANT EST PAYANTE.*

0 à
34⁹⁹
litres

1 ¢
par
litre

35 à
54⁹⁹
litres

2 ¢
par
litre

55
litres et plus

3 ¢
par
litre

**rabais
dollars**

*OFFRE VALABLE SUR TOUS LES TYPES DE CARBURANT DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS. SUR PRÉSENTATION DE LEUR CARTE, LES MEMBRES CAA CLASSIQUE, CAA PLUS^{MD} ET CAA PREMIER^{MD} OBTIENNENT LES REMISES EN DOLLARS CAA SUIVANTES EN FONCTION DU NOMBRE TOTAL DE LITRES DE CARBURANT ACHETÉS PAR TRANSACTION : 1¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 0 À 34,99 LITRES, 2¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 35 À 54,99 LITRES OU 3¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 55 LITRES OU PLUS. LES MEMBRES CAA PLUS^{MD} RV ET CAA PREMIER^{MD} RV OBTIENNENT UNE REMISE DE 3¢ PAR LITRE, SANS ÉGARD AU NOMBRE DE LITRES ACHETÉS.

Couche-Tard 
Simple comme bonjourSM

ÉDITION VACANCES À LA MAISON

CONCOURS PHOTO

MES VACANCES À LA MAISON AU PETIT BASSIN DE CHAMBLY

Notre magnifique petit bassin dans la cour, installé en 2004, ne cesse de nous émerveiller. Tous les ans, nous lui prodiguons les soins nécessaires pour le maintenir en beauté. En cette période de crise sanitaire, que peut-on demander de plus que de rester à la maison, avec famille et amis, et de contempler cette beauté ? 📷 SYLVIA REGIS, CHAMBLY

Soumettez votre photo de voyage préférée (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINECAAQUEBEC au plus tard le 30 septembre 2020, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous courrez ainsi la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus de gagner un ensemble de valises Samsonite Winfield 3, comprenant une valise de cabine et une valise de 24 pouces, une valeur de 289,99 \$.



FINALISTE 1
📷 VIJAY KOHLI,
MONTÉRAL

Au plus fort de la pandémie, j'ai passé le gros de mon temps à la maison. J'ai créé des sculptures, comme cette structure colorée, qui est devenue l'élément central de notre terrasse.



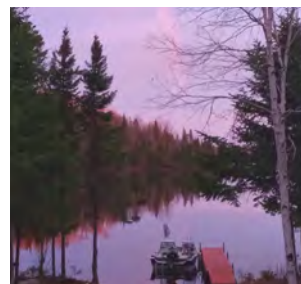
FINALISTE 2
📷 MICHEL RICARD,
CHICOUTIMI

Mon épouse et moi avons préparé un voyage cet été avec notre roulotte. Mais plutôt que de visiter Montréal, Ottawa et Toronto, nous faisons du camping dans notre cour.



FINALISTE 3
📷 DENIS ROBERT,
LORRAINVILLE

Avec un nichoir et des fleurs qui attirent les insectes pour les hirondelles insectivores, on oublie la pandémie. Pour nous, amoureux de la faune ailée, nos oiseaux migrateurs nous apportent le bonheur.



FINALISTE 4
📷 JEAN-PIERRE LEFEVRE,
SAINT-TITE

À la fin mai, à notre premier réveil au chalet, l'arc-en-ciel sur le lac nous a confirmé ce que nous attendions depuis plus de deux mois : ça va bien aller !

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

JUSQU'À 90% DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE



POURQUOI PAYER PLUS?

290 TITRES DISPONIBLES!

60 TITRES À 20 \$ OU MOINS

**JUSQU'À 11\$ DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE!**

(SUR ACHATS MULTIPLES)

20 TITRES EN SCIENCE & NATURE
12 TITRES EN CUISINE, RESTOS & VINS
53 TITRES POUR LES ENFANTS

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT:

RABAISCAMPUS.COM/ASSO - 1 800 265-0180

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Certaines conditions peuvent s'appliquer.
Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Taxes en sus. Imprimé 08/2020



NIAGARA-ON-THE-LAKE

UNE ESCAPADE GOURMANDE

Et si on allait explorer la pointe sud de la province voisine cet automne ? Il y a là le lac Ontario et, au bout de celui-ci, le charmant village de Niagara-on-the-Lake, au cœur d'une région riche en histoire, vignobles et vergers ! / PAR ANNE PÉLOUAS

Pour se rendre à Niagara-on-the-Lake depuis le Québec, on prend l'autoroute 20 direction ouest, puis la 401 direction ouest en Ontario. On dépasse Toronto puis on longe le lac Ontario jusqu'à Niagara-on-the-Lake : quelques centaines de kilomètres au compteur et quelques heures de voiture. Bienvenue au royaume des plaisirs gourmands, des découvertes culturelles et de la zénitude !



La quiétude d'une promenade au bord du lac Ontario.

À pied ou à vélo dans le village

Niagara-on-the-Lake est l'un des plus jolis villages du Canada. Il jouit d'un cadre de rêve à la rencontre du lac Ontario et de la rivière Niagara, marquant la frontière avec les États-Unis. D'élégantes demeures de l'époque loyaliste bordent des rues fleuries, plusieurs boutiques et restaurants mettent en valeur les produits du terroir, des galeries d'art, de petits hôtels romantiques et une kyrielle de gîtes du passant lui donnent un charme fou et nous accueillent à bras ouverts.

On peut passer des heures à s'y promener à pied ou à vélo, à flâner en bordure de la rivière et du lac, ou bien à visiter le Niagara Historical Museum, l'original Musée historique de l'Apothicaire Niagara ou encore le Lieu historique national Fort George.



**Notre équipe est
là pour vous !**

Le monde du voyage se réinvente. Voyages CAA-Québec est votre ressource numéro 1 pour vous accompagner dans cette nouvelle réalité. Nos conseillers sont passionnés et prêts à organiser vos vacances de rêve.

Prenez rendez-vous avec l'un de nos experts.

1-844-VOYAGEZ
caaquebec.com/voyages



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE



Queen Street, la rue principale du quartier touristique de Niagara-on-the-Lake.

INFOS PRATIQUES

POUR VISITER NIAGARA-ON-THE-LAKE AVEC VOYAGES CAA-QUÉBEC ▶

Contactez un conseiller de Voyages CAA-Québec pour l'organisation de votre périple.

VÉLOTOURISME

NIAGARACYCLINGTOURISM.COM
CYCLEANDSTAYNIAGARA.COM

AGROTOURISME

AGROTOURISMENIAGARA.COM

ŒNOTOURISME

WINERIESOFNIAGARAONTHELAKE.COM
GREATESTATESNIAGARA.COM

On compte plus de 90 vignobles dans la région.



Dans la péninsule du Niagara

Laissez l'auto pour aller plus loin en enfourchant un vélo : la boucle du Grand Niagara offre 140 km de pistes cyclables presque toujours au bord de l'eau. Quatre parcours panoramiques en boucle (15 à 56 km) permettent de doser son effort en profitant des paysages et des attraits. Optez pour dormir dans un gîte membre du regroupement Cycle and Stay Niagara, et faites transporter vos bagages ! La Promenade Niagara est l'un des trajets cyclistes les plus prisés (accessible aussi en auto). Elle longe la rivière Niagara côté ouest entre le lac Ontario, au départ de Niagara-on-the-Lake, et le lac Érié, avec les chutes Niagara entre les deux...

Vélo ou tour guidé dans les vergers et vignobles

Le microclimat de la région favorise la production de fruits dont certains mûrissent comme nulle part ailleurs dans l'est du Canada. Les vergers, mais aussi les vignobles, sont nombreux à quelques kilomètres seulement du village. La région est réputée pour ses pêches arrivant à maturité en milieu d'été. Vient ensuite le temps des prunes, raisins et poires vendus à des stands au bord des routes. Les vergers offrent souvent l'auto-cueillette ainsi que des produits dérivés (confitures, tartes, vinaigres, etc.). L'autre intérêt majeur de votre séjour sera la découverte des beaux vignobles de la région. Ils sont plus de 90, dont 35 proches de Niagara-on-the-Lake, comme Jackson-Triggs, Stratus, Inniskillin, Pillitteri Estates, Lailey ou Lakeview Winery (dans certains d'entre eux, les membres CAA-Québec y obtiennent une dégustation gratuite sur présentation de leur carte de membre). On peut donc les visiter, histoire de profiter des dégustations ! Et plusieurs offrent des visites en français. Découvrez-les à vélo ou en tour guidé en bus. Chardonnay, riesling, gewurztraminer et pinot noir sont à l'honneur. Mais Niagara-on-the-Lake doit surtout sa renommée mondiale à ses succulents vins de glace. Quoi de mieux que d'y goûter au milieu des vignes qui les ont vus naître ? Laissez-vous guider : plusieurs entreprises organisent des visites, dont Viator qui propose des excursions gastronomiques et œnologiques, ainsi que le Grape Escape Wine Tour et les Niagara Wine Tours International.

UNE BONNE IDÉE ▶ Vous pouvez suivre le circuit du site NIAGARACULINARYTOURS.COM, qui regroupe hébergements, restaurants, cafés, marchés, fermes, vignobles...

Ne cherchez pas plus loin pour protéger l'avenir de vos proches.

P H O M E T Q B **F A M I L L E** U R T E H Y B A B É B É
R E T N M C V Z U N Y B E D É C O N O M I E S C V Z T
O N T R B T F D N A E W G C D M E G U S H R B T W D I
T D E P E N S E S C O U R A N T E S J T Y E E D E K S
E B I S R C P M R A T S C S I T P I F B I S T T D M R
C O U V E R T U R E S I Y Y N B Y O K H L D U N D V E
T X O T B E M R L D Y M A C G U M O R T G A G E I R V
I K O C L E F E E X I V O C H D L G E G A R E V O C I
O L I V E R S O S T U N I V E R S I T Y S A V I N G N
N H Y P O T H È Q U E N D E T T E M E N T D U N D V U

Souscrivez l'Assurance vie temporaire CAA.

La vie nous réserve parfois des imprévus. Découvrez les avantages de l'Assurance vie temporaire CAA pour protéger l'avenir de vos proches grâce à la recherche de mots-clés! Encerclez les mots de votre choix, puis regardez les dépenses ci-dessous que votre assurance vie peut couvrir pour votre famille.

GLOSSAIRE

FAMILLE

Un tiers des ménages aurait du mal à payer ses factures advenant le décès du principal soutien de la famille¹.

BÉBÉ

Le coût pour élever un enfant jusqu'à l'âge de 18 ans au Canada est de 280 000 \$².

HYPOTHÈQUE

Le coût moyen d'une hypothèque est de 289 000 \$³.

PROTECTION

CAA peut protéger votre famille avec des assurances de 5, 10 et 20 ans.

ENDETTEMENT

L'endettement moyen des Canadiens atteint 28 700 \$⁴.

COUVERTURE

L'Assurance vie temporaire CAA est assortie de montants de couverture de 50 000 \$ à 1 000 000 \$.

UNIVERSITÉ

Les études universitaires peuvent coûter quelque 19 000 \$ par année au Canada⁵.

DÉPENSES COURANTES

Les dépenses courantes en biens et services des ménages canadiens s'élèvent à plus de 63 000 \$ par année⁶.

ÉCONOMIES

Les membres économisent de 15 % à 30 % sur les montants de couverture de 250 000 \$ et plus.

Les membres économisent de 15 % à 30 % sur les montants de couverture de 250 000 \$ et plus.



Manuvie

¹ Life Happens and LIMRA insurance study, 2018.

² « The real cost of raising kids », moneysense.ca, 15 avril 2015.

³ « Canadian consumer debt is feeling the chill », Equifax, mars 2020.

⁴ « Canadian consumers feeling the weight in the third quarter », Equifax, décembre 2019.

⁵ « University Rankings », Maclean's, 2018.

⁶ « Dépenses moyennes en biens et services et part des dépenses pour les principales catégories de dépenses, selon la province », 2017, Statistique Canada.

Certaines conditions, limitations et exclusions s'appliquent. Offert aux résidents canadiens seulement. Voir la police pour plus de précisions.

Assurance souscrite par La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (Manuvie).

Manuvie, Manuvie & M stylisé, et le M stylisé sont des marques de commerce de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers et sont utilisées par elle, ainsi que par ses sociétés affiliées sous licence.

© La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers, 2020. Tous droits réservés. Manuvie, P.O. Box 670, Stn Waterloo, Waterloo (Ontario) N2J 4B8.

Des formats accessibles et des aides à la communication sont offerts sur demande. Rendez-vous à l'adresse [Manuvie.ca/accessibilite](https://www.manuvie.ca/accessibilite) pour obtenir de plus amples renseignements.

L'avenir est un casse-tête. Laissez-nous vous aider à le résoudre.



assuranceviecaaqc.ca



Composez le
1 866 923-4085
pour parler à un conseiller
en assurances

Sortez votre carte CAA-Québec : C'EST PAYANT !



à l'achat
d'une batterie CAA



sur le traitement
antirouille complet



Accumulez davantage de Dollars CAA

en utilisant la carte de crédit CAA Privileges^{MD} Mastercard^{MD}
de la Banque Nationale* pour vos achats chez nos partenaires.

* Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.
^{MD} Marque déposée de Mastercard International inc. La Banque Nationale est un usager autorisé.

Avec plus de 3 500 points de vente au Québec,
les économies ne sont jamais loin !



25\$

de remise
en Dollars CAA



Assurances
auto • habitation

10%

de rabais
sur votre
assurance auto



5%

de rabais



25%

de rabais



10%

de rabais



Jusqu'à
3¢

de remise
en Dollars CAA
par litre de
carburant



5%

de rabais
additionnel
en magasin



10%

de rabais
additionnel



Jusqu'à
25%

de rabais
+2% de remise
en Dollars CAA



3%
DE REMISE
EN DOLLARS CAA



PIÈCES D'AUTO

10%
DE RABAIS



CONSULTEZ TOUTES LES OFFRES
caaquebec.com/rabais

Voyez tous les détails des offres sur le site Web. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

rabais
dollars
CAA QUEBEC



LES ROCHEUSES RÊVÉES

Le monde entier s'émerveille de la beauté de nos Rocheuses, ses sommets, ses lacs émeraude, sa faune abondante... Et le monde a raison ! Alors, que ce soit en voiture, en VR ou en train, qu'attendons-nous pour nous offrir une ruée vers l'Ouest ?

PAR NATHALIE DE GRANDMONT

Sillonnée par certaines des plus belles routes panoramiques du monde, la région des Rocheuses canadiennes est tout simplement parfaite pour les escapades routières, en voiture ou en VR. Entre ses paysages de carte postale, ses villes dynamiques et l'incroyable faune que l'on peut y croiser, il n'y a souvent qu'un mot pour décrire ce qu'on ressent : wow !

Il est possible de visiter ce coin de paradis en auto-tour — un circuit en voiture qui inclut les principaux joyaux autour des Rocheuses : les trois vibrantes villes de Calgary, Victoria et Vancouver, les stations de villégiature de Kelowna et Whistler, la vallée de l'Okanagan et, bien sûr, les deux parcs nationaux de Banff et de Jasper, joyaux de la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Créé en 1885 et doyen de nos parcs nationaux, Banff nous invite à profiter de la nature de toutes les

INFOS PRATIQUES

Voyages CAA-Québec vous offre un éventail de possibilités pour visiter l'Ouest canadien selon vos goûts :

- ▶ Un circuit terrestre dans les Rocheuses et l'Alaska en croisière
- ▶ Les Rocheuses en train à bord du Rocky Mountaineer
- ▶ En voiture, à votre rythme, pour un autotour dans l'Ouest canadien
- ▶ Avec un guide-accompagnateur pour découvrir les beautés de l'Ouest canadien

POURS'INSPIRER ▶ consultez la page Rocheuses canadiennes dans la section *Destinations* du CAAQUEBEC.COM/VOYAGE

façons possibles. Des sources thermales (au Fairmont Banff Springs, notamment) au glacier Athabasca, en passant par le golf, le canot, le vélo de montagne ou la randonnée, au milieu des fleurs alpines, des mouflons et des wapitis, qui se promènent souvent en pleine ville, le paysage est magnifique. Et il suffit de rouler sur la Bow Valley Parkway (vers Jasper) ou sur la promenade des Glaciers (vers le village de Lake Louise) pour apercevoir des aigles, des orignaux ou des grizzlis. Non loin de Banff se cachent en plus des lacs de toute beauté, Moraine ou le lac Louise par exemple, d'une couleur turquoise tellement surprenante ! Et, bien sûr, toutes les routes des environs comptent de nombreux endroits pour pêcher, partir en vélo ou pique-niquer, au milieu de panoramas spectaculaires.

D'autres paysages inspirants et des trouvailles épicuriennes nous attendent dans la vallée de



l'Okanagan (à nous les bons vins !) et sur la route panoramique de Squamish, qui relie Vancouver à Whistler. Voilà une autre belle escale : réputée pour ses terrains de golf, ses sommets enneigés et ses restaurants gourmets, tous aussi impressionnants les uns que les autres, Whistler est à ne pas manquer.

On peut aussi avoir envie de découvrir certains de ces paysages en train. Et pourquoi ne pas le faire avec panache, en montant à bord du *Rocky Mountaineer* ? Sur l'un de ses itinéraires (entre Banff et Vancouver), ce très beau train emprunte le parcours historique du premier train transcontinental, franchissant des canyons et des tunnels en spirale. En les traversant, on se dit qu'ils ont dû donner beaucoup de fil à retordre aux ingénieurs, à l'époque ! Mais, là encore, ce sont surtout les paysages et la nature qui nous tiennent en haleine... Les pics couverts de neiges éternelles, le parc national des Glaciers, les rivières à saumons, l'impétueux fleuve Fraser, sans parler des nombreux oiseaux de proie perchés le long des voies. Et autour de Kamloops, quelle surprise d'apercevoir des paysages désertiques et d'anciens ranchs de la ruée vers l'or, qui nous plongent dans une véritable ambiance de *Far West*. Cet itinéraire du *Rocky Mountaineer* débute ou se termine à Vancouver, une métropole si dynamique, qui séduit avec son caractère multiculturel, son parc Stanley, ses plages...

Après toutes les beautés des Rocheuses, la splendeur du Pacifique constitue le plus beau point d'orgue à un tel voyage !

LE SAVIEZ-VOUS ? ▶ L'assurance voyage est nécessaire, même au Canada ! La Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) couvre une partie des services de santé reçus à l'extérieur de la province, mais ne paye pas la totalité. Par exemple, les transports ambulanciers ne sont pas remboursés. Informez-vous !

LES AUTOTOURS

Des road trips sans tracas !



On rêve de belles et longues balades en voiture ? Profitons-en pour découvrir les autotours ! Un mode de voyage qui permet de partir en toute liberté, tout en respectant nos envies et notre budget, grâce à une formule personnalisée. / PAR NATHALIE DE GRANDMONT

Après les derniers mois que l'on vient de traverser, il n'est pas surprenant que plusieurs aient la bougeotte ! On rêve d'évasion, de beaux paysages, de pique-niques mémorables et d'escapades routières de toutes sortes... Le temps est encore doux, on pourrait partir rouler sur la Côte-Nord pour suivre les baleines le long du fleuve, aller saluer le rocher Percé en Gaspésie et découvrir les charmants villages qui animent le Chemin du Roy. On pourrait aussi mettre le cap sur les grands espaces de l'Abitibi ou partir flâner tranquillement sur les petites routes de campagne de Lanaudière ou des Cantons-de-l'Est. Et si on se sent d'attaque pour rouler encore plus loin, on peut envisager une véritable épopée jusque dans l'Ouest canadien, pourquoi pas ?

Mais qu'il s'agisse d'une balade de quelques jours ou de plusieurs semaines, il faut une préparation adéquate et de bons outils, histoire de nous faciliter la tâche. Depuis plusieurs années, nombreux sont les Québécois qui ont atteint leur destination sans encombre grâce aux fameux TripTiks^{MD} de CAA-Québec (exclusifs aux membres). À savoir : les autotours peuvent inclure un TripTik^{MD} pour les membres.

Qu'est-ce qu'un autotour ?

Ce produit ressemble en plusieurs points à un forfait personnalisé, comprenant parfois la location de voiture, ou même de VR, et tous les hébergements réservés au besoin, en fonction de nos goûts et de notre budget. En plus, on peut nous préparer un circuit en



fonction des dates et de la destination qui nous intéressent, que ce soit pour une courte ou une longue escapade, une région du Québec ou une province voisine. Tout circuit est élaboré en respectant le nombre de kilomètres que l'on souhaite parcourir quotidiennement, le type d'hébergement souhaité et le budget alloué pour chacune des étapes. De cette façon, on connaît à l'avance une bonne partie des coûts. Pour que notre trajet soit encore plus agréable, l'autotour nous fournit aussi une foule de suggestions de restaurants et d'attraites tout au long du parcours. Ainsi, quand le cœur nous en dit, on peut faire des



INFOS PRATIQUES

Pour se préparer, on peut consulter les sites Internet des différentes régions de l'itinéraire, tout en repérant les lieux qui proposent des rabais aux membres CAA-Québec (visitez le CAAQUEBEC.COM, section *Rabais Dollars CAA*). On peut aussi consulter quelques exemples d'escapades routières (sur le CAAQUEBEC.COM/VOYAGE) et lire l'article « Se préparer pour un road trip » sur le CAAQUEBEC.COM, section *Sur la route*.

découvertes gourmandes ou savourer de bons repas dans les meilleurs restaurants de la région visitée. En somme, c'est une jolie façon d'éviter les soucis de logistique, tout en profitant d'un maximum de plaisirs et de liberté.

Sécurité, polyvalence et liberté

Avec un autotour, on peut donc réaliser un voyage des plus agréables, dans le confort d'une voiture, d'un VR (les nôtres ou loués) et même à moto, pourquoi pas ! Bien sûr, comme c'est le cas pour n'importe quel trajet important, il est préférable de vérifier nos assurances au préalable, pour qu'elles protègent bien notre santé et notre véhicule tout au long de notre périple. De la même façon, on effectue avant le départ toutes les réparations et vérifications nécessaires sur le véhicule, afin qu'il soit sécuritaire d'un bout à l'autre du voyage.

Les autotours conviennent très bien pour les escapades en couple, en famille, ou en solo. On roule à son rythme et avec l'entière liberté d'arrêter quand bon nous semble. Tantôt pour goûter des produits du terroir ou visiter un site historique, tantôt pour faire un savoureux pique-nique ou simplement pour profi-



ter d'un moment de détente, en admirant un paysage ou un beau coucher de soleil. Des plaisirs tout simples, mais tellement agréables !

En plus d'être avantageux et polyvalents, les autotours sont accessibles à tous, membres et non-membres. Ils comprennent la location de la voiture (dans certains cas), la planification de l'itinéraire et tous les hébergements du parcours, en plus de guides et de cartes routières *. Ils n'incluent pas les frais d'essence, les repas et les visites (facultatives). Les autotours sont faciles à utiliser en soi, mais encore plus lorsqu'ils sont réalisés avec l'aide du planificateur de voyage AAA (les populaires TripTiks^{MD}). On peut consulter la version électronique des TripTiks^{MD} en ligne, les imprimer en format PDF, ou les télécharger sur un téléphone ou une tablette.

Grâce à leur facilité d'utilisation et à la grande liberté qu'ils procurent, les autotours nous ouvrent la voie vers de belles aventures. Ne reste plus qu'à charger nos bagages, choisir une musique de circonstance, et hop, en voiture !

MEMBRES CAA-QUÉBEC, OBTENEZ :

- ▶ jusqu'à 25% de rabais sur le coût des inspections dans les centres d'inspection automobile autorisés CAA-Québec.
- ▶ 5% de rabais sur la location de VR CanaDream.
- ▶ des rabais et avantages exclusifs sur la location de voitures avec Enterprise, Alamo et National.
- ▶ jusqu'à 3¢ en Dollars CAA par litre de carburant chez Couche-Tard.

*Certains avantages gratuits sont exclusifs aux membres CAA-Québec.



10%
**DE RABAIS
EXCLUSIF
AUX MEMBRES**

L'assurance Voyages multiples vous protège en voyage... et à la maison !

✓ EN VOYAGE

Au Québec : remboursement des frais médicaux d'urgence comme le transport par ambulance ou les soins dentaires¹

Au Canada : remboursement des soins liés à la COVID-19² et couverture d'une durée illimitée pour tous vos voyages

✓ À LA MAISON – **Nouveauté**

Profitez de **4 services d'assistance médicale virtuelle**³ lorsque vous êtes au Québec et évitez les files d'attente et risques d'infection.

Les produits de l'Assurance voyage CAA-Québec sont des produits de la Compagnie d'Assurance Voyage Orion. Ils sont distribués exclusivement auprès de résidents du Québec par Voyages CAA-Québec et par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. 1. Une nuitée dans un établissement reconnu est exigée pour que le séjour soit considéré comme un voyage au Québec. 2. Les soins liés à la COVID-19 sont couverts à moins d'un avis officiel du gouvernement canadien d'éviter tout voyage non essentiel entre les provinces canadiennes. 3. L'assistance voyage CAA est fournie par Active Care Management Inc. L'assistance virtuelle à l'intérieur d'une province est limitée à quatre (4) appels par assuré et par période de protection.

INFORMEZ-VOUS

1-800-359-1221

caaquebec.com/assurance-voyage



Assurance voyage

ÇA VOUS AVANTAGE

Offrez une adhésion et recevez des Dollars CAA!



JUSQU'À
25\$
DE REMISE
EN DOLLARS CAA

rabais

dollars

Gâtez-vous en échangeant
vos Dollars CAA contre des
cartes-cadeaux.



Inscrivez un proche
dès aujourd'hui

1 877 832-6744

Utilisez le code RP20

caaquebec.com/cadeau

La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente, s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent.

Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.



ÇA VOUS AVANTAGE

GRANDS VOYAGEURS

Les experts de CAA-Québec répondent à vos questions

Questions à Philippe Blain, vice-président Voyage à CAA-Québec.

LA PANDÉMIE DE COVID-19 AFFECTE L'ÉCONOMIE, Y COMPRIS L'INDUSTRIE DU VOYAGE. QU'EST-CE QUI ATTEND LES AGENCES ET LES CONSEILLERS EN VOYAGES ? ▶

C'est une période difficile, mais je suis optimiste. L'industrie du voyage est très résiliente, elle l'a prouvé souvent, notamment à la suite de catastrophes naturelles. Les voyageurs aussi sont résilients. Beaucoup de choses vont changer : contrôles et mesures sanitaires, précautions personnelles, exigences des assureurs et transporteurs, etc. Les voyageurs voudront faire affaire avec des agences de confiance, bien établies. Nos agents sont à l'affût des règlements et protocoles sanitaires des différents pays et de tous nos partenaires. Ils sont là pour guider les voyageurs, et leur rôle est plus pertinent que jamais en raison de ces connaissances essentielles qu'ils ont acquises.

LES CROISIÈRES AVAIENT LE VENT DANS LES VOILES AVANT LA PANDÉMIE. COMMENT VA REBONDIR CETTE INDUSTRIE ? ▶

La grande majorité des navires n'ont pas connu d'éclosion de COVID-19, même si on a beaucoup parlé de cas problématiques au début de la pandémie. Des contrôles très stricts sont en place pour mettre le voyageur en confiance. Là encore, il y a une période de transition, mais l'industrie reprendra son rythme, car elle dispose d'une clientèle très fidèle et offrira des promotions attrayantes, assorties de conditions flexibles.

COMMENT LA PANDÉMIE AURA-T-ELLE CHANGÉ NOTRE FAÇON DE VOYAGER ? ▶

Pour l'instant, les voyageurs demandent à nos agents des destinations plus proches. Ils remplacent les vignobles d'Europe par ceux de la région du Niagara. J'anticipe qu'à moyen terme, les voyageurs seront davantage sensibles à l'empreinte qu'ils laisseront dans les prochains pays qu'ils visiteront, et ils chercheront à prendre plus de temps pour s'imprégner et soutenir



ASSURANCE VOYAGE : EST-CE QU'ON DEVRA SE PROTÉGER D'AVANTAGE ?

On ne sait jamais ce qui peut nous tomber sur la tête, à la maison comme en voyage. L'éclosion de COVID-19 à l'échelle planétaire est le meilleur exemple pour illustrer que nous vivons dans un monde imprévisible. Alors oui, l'assurance a toute son importance, parce qu'elle sert justement à nous protéger contre l'imprévisible. Pensons par exemple aux soins de santé qui coûtent une fortune

dès qu'on sort du Québec, ou à toutes les raisons pour lesquelles on voudrait annuler ou interrompre nos vacances (maladie, décès d'un proche, perte d'emploi, etc.). C'est clair qu'une assurance soins médicaux d'urgence est essentielle, mais une annulation/interruption de voyage est plus que jamais nécessaire pour explorer notre monde - imprévisible, mais tellement beau - en toute tranquillité d'esprit.

Suzanne Michaud, vice-présidente Assurances de CAA-Québec

les marchés locaux. Certes, la pandémie laissera ses traces, tout comme la tragédie du 11 septembre 2001. Des mesures sanitaires accrues protégeront mieux les voyageurs, et on s'y habituera. Les façons de voyager évoluent, mais le désir de partir à la découverte du monde, lui, ne change pas.

À QUAND UN RETOUR À LA NORMALE ? ▶ Je préfère parler de retour de la confiance que de retour à la normale. Avec la réouverture des frontières et avec des protocoles sanitaires bien connus de tous, les voyageurs retrouveront la confiance et ça sera le début d'une reprise longue, mais certaine. On ne verra sans doute pas avant quelques années des statistiques comme celles de 2019, mais je sais que les voyageurs rêvent déjà à leur prochaine destination.

HOMMAGE À NOS BRIGADIERS SCOLAIRES

Comme à peu près toutes les sphères de la société, la Fondation CAA-Québec a dû s'adapter à la situation de pandémie, notamment pour récompenser ses valeureux brigadiers qui contribuent à la sécurité dans les zones scolaires. Ainsi, les traditionnelles activités récompenses ont été remplacées par un concours organisé dans les centaines d'écoles qui participent à ce programme annuel. À chaque brigadier, nous disons bravo et merci. L'assiduité, l'empathie et le sens du devoir vous honorent.

La brigade scolaire prête pour la rentrée 2020

Comme le bilan routier publié par la Société de l'assurance automobile (SAAQ) démontre une augmentation du nombre de victimes de la route chez les piétons (voir ci-dessous), l'importance de poursuivre les



efforts de sensibilisation et d'éducation ne se dément pas. La brigade scolaire CAA-Québec prend alors tout son sens. Notre équipe est prête à accompagner les écoles primaires qui souhaitent offrir ce programme, selon les possibilités dans le contexte actuel de santé publique. Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous sur le CAAQUEBEC.COM/BRIGADE-SCOLAIRE et découvrez les nombreux avantages d'une telle activité pour le brigadier, pour l'école, pour les parents et pour toute la communauté !

Bilan routier 2019 : attention aux piétons !



Bonne nouvelle : globalement, le bilan de 2019 est au deuxième rang des meilleurs de l'histoire. La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) fait état de 333 décès, soit 22 de moins qu'en 2018. Une baisse du nombre de blessés graves a aussi été enregistrée, de même que de celui des décès chez les jeunes de 15 à 24 ans (23,9 % de moins par rapport à la moyenne des décès de 2014 à 2018).

Malheureusement, ce portrait cache certaines données inquiétantes à propos des piétons. Les 71 personnes décédées en marchant sur le réseau routier en 2019 représentent une hausse de 18,7 % par rapport à

la moyenne des cinq années précédentes. Pourtant, les véhicules récents sont mieux conçus pour protéger les marcheurs et les cyclistes — pensons notamment aux dispositifs de freinage automatique d'urgence.

D'autres statistiques du bilan routier 2019 attirent l'attention :

- ▶ Augmentation de 17,9 % des décès chez les personnes de 65 à 74 ans par rapport à la moyenne de 2014 à 2018.
- ▶ Hausse de 25 à 100 % des décès par rapport à 2018 dans six régions : Capitale-Nationale, Estrie, Montréal, Laval, Laurentides et Centre-du-Québec.
- ▶ 20,1 % des conducteurs décédés en 2018 qui ont subi un test d'alcoolémie avaient un taux supérieur à la limite légale.

Éduquer pour s'améliorer

Les chiffres des dernières années sont sans équivoque : il faudra multiplier les actions pour protéger davantage les piétons. La Fondation CAA-Québec continuera d'agir concrètement afin de sensibiliser le public aux meilleurs comportements à adopter, et ce, même si on suppose que le bilan de 2020 affichera une amélioration, puisque la COVID-19 aura fait chuter la circulation pendant plusieurs semaines partout au Québec.

Le meilleur rapport
qualité-prix?



C'est l'option CAA Plus^{MD}

- ✓ Jusqu'à 160 km de remorquage partout en Amérique du Nord
- ✓ Assistance pour auto, vélo, scooter et moto
- ✓ Et encore plus d'avantages et de services

PSITT !

Ajoutez-y l'option RV pour vos véhicules récréatifs et de loisirs.



Certaines restrictions s'appliquent. Voir tous les détails sur notre site Internet.



Bonifiez votre adhésion

1 844 805-7740

caaquebec.com/optionplus



ÇA VOUS AVANTAGE

AUTOMOBILE

Ce que la COVID-19 a changé

Les effets de la pandémie se font sentir partout, et le secteur automobile n'y échappe pas. Que vous magasiniez un véhicule ou que vous soyez simplement amateur de voitures, de nouvelles façons de faire sont venues chambouler vos habitudes. En voici cinq auxquelles CAA-Québec peut vous aider à vous adapter.

Des salons de l'auto au point mort

L'aspect divertissement qui entoure le monde de l'automobile en a pris pour son rhume, puisque tous les grands événements ont été reportés. Pensez au Formula 1 Grand Prix du Canada, au Salon Auto Sport de Québec, aux expositions de voitures antiques et aux Salons du véhicule électrique (SVE) de Montréal et de Québec.

Bonne nouvelle : les dates d'à peu près tous ces événements sont connues pour 2021, et on les respectera à condition que la situation sanitaire permette à nouveau de grands rassemblements. Consultez le site de chaque exposition pour en savoir plus et comptez sur la ferme intention de CAA-Québec d'être présent aux SVE et aux salons de l'auto traditionnels pour vous rencontrer à chaque bout de l'autoroute 40 !

Un magasinage sous haute précaution

Terminée, du moins pour le moment, l'époque où vous pouviez librement passer d'un véhicule à l'autre dans la salle d'exposition d'un concessionnaire. Les marchands sont prêts à vous accueillir, mais certains fonctionnent sur rendez-vous. Les négociations se passent désormais à deux mètres du vendeur ou derrière une cloison d'acrylique. Un essai routier demeure essentiel pour déterminer si un modèle vous convient. La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ) a préparé un protocole sanitaire très détaillé pour ses 840 membres. Que vous fassiez affaire avec l'un d'entre eux ou avec un autre commerçant, assurez-vous qu'il applique les mesures sanitaires appropriées, dont la désinfection des véhicules après chaque client.

Un essor de la vente à distance

L'idée de négocier une auto par téléphone, courriel ou texto n'est pas nouvelle, mais de là à conclure une transaction complète sans mettre les pieds



EN TEMPS NORMAL, LA LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR IMPOSE AUX COMMERÇANTS DE VÉHICULES ROUTIERS DE LES VENDRE OU DE LES LOUER SEULEMENT À LEUR ÉTABLISSEMENT.

chez le concessionnaire... Voilà un pas que certains marchands ont osé franchir pour maintenir leurs activités au plus fort du confinement. Pourquoi « osé » ? Parce que la Loi sur la protection du consommateur impose aux commerçants de véhicules routiers de les vendre ou de les louer seulement à leur établissement. Théoriquement, un contrat strictement numérique ou signé chez l'automobiliste contrevient donc à la loi. L'Office de la protection du consommateur confirme toutefois avoir adapté sa surveillance de cet aspect aux directives sanitaires du gouvernement.

Encouragés par le succès de l'expérience, certains commerçants maintiennent la vente à distance, même depuis la réouverture de leur établissement. Si cette avenue vous intéresse, exigez que le vendeur conduise à votre domicile le modèle de votre choix pour que vous puissiez faire un essai routier complet. Conservez une trace écrite de chaque étape de la démarche et prenez le temps d'analyser les documents officiels avant de les signer. En tant que membre CAA-Québec, vous pouvez contacter les

services-conseils automobiles en cas de doute. Vous avez aussi accès à un programme de conciliation si un conflit survient avec un membre de la CCAQ ou de l'Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec.

Des rabais à géométrie variable

La tendance des « offres plus imbattables les unes que les autres » n'a rien de nouveau. Mais elle a pris cette année une vigueur jamais vue depuis la crise financière de 2008-2009. Même si presque tous les constructeurs ont arrêté leurs usines au printemps, la demande pour certaines catégories de véhicules neufs a tellement plongé qu'ils rivalisent encore d'imagination afin d'en écouler les stocks. Les concessionnaires peuvent aussi ajouter leur touche pour offrir de véritables aubaines.

Hélas, les incitatifs ne sont pas tous égaux. Évitez les mauvaises surprises. Utilisez les calculateurs de paiements sur les sites Web des constructeurs, lisez les petits caractères et magasinez chez plus d'un détaillant. Évitez d'étirer un financement sur plus de cinq ou six ans.

Vous n'achetez pas un prix, mais une auto. Aussi, tâchez de tenir compte de vos besoins actuels et futurs. Le calculateur de coûts d'utilisation de CAA (COUTSDUTILISATION.CAA.CA) peut vous indiquer à quel point un véhicule représente une dépense annuelle importante.

Des véhicules qui roulent peu

Confinement printanier, faibles déplacements estivaux et télétravail obligent, vous avez peut-être ajouté peu de kilométrage à votre véhicule ces derniers mois. Ce n'est pas une raison d'en négliger l'entretien, car son bon fonctionnement et sa garantie pourraient être compromis dans le cas contraire.

Par exemple, si le manuel d'entretien indique de faire une vidange d'huile tous les six mois ou 8 000 km, il faut vous exécuter dès l'atteinte de la première limite, même si vous n'avez parcouru que 3 000 km durant la période indiquée. Pourquoi ? En vieillissant, l'huile se dégrade et sa capacité de lubrifier le moteur diminue.

Vous pouvez faire entretenir votre véhicule à l'atelier de votre choix, tout comme à un garage recommandé CAA-Québec, même si la garantie du constructeur est en vigueur. Conservez toutefois vos factures pour démontrer que vous avez respecté le calendrier d'entretien du constructeur qui, lui, honorerait la garantie en cas de pépin.



NOUVELLE OBLIGATION POUR LES PROPRIÉTAIRES DE CONDO

À compter du 15 octobre 2020, les propriétaires de copropriété divise auront l'obligation de détenir une assurance responsabilité civile. Le nouveau règlement prévoit une somme minimale selon le nombre d'unités de logement : un million de dollars si l'immeuble compte moins de 13 unités et 2 millions de dollars pour les immeubles de 13 unités et plus. Cette assurance protège les propriétaires qui seraient tenus responsables de dommages causés à l'immeuble et aux autres condos en cas de sinistre.

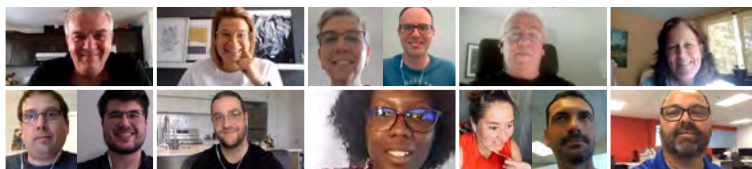
Cette nouvelle nécessité pour le copropriétaire s'ajoute à celle d'assurer ses biens meubles, ses effets personnels et les améliorations apportées à sa partie privative. Pour sa part, le syndicat de propriété a l'obligation d'assurer l'ensemble de l'immeuble, y compris les parties privatives, ainsi que sa responsabilité civile et celle des administrateurs.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ? ▶ Les services-conseils en habitation de CAA-Québec peuvent vous renseigner. Appelez-les au 1 877 803-1118.

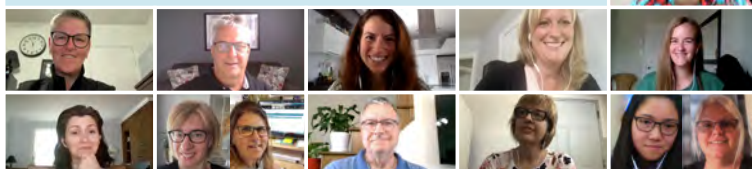


ÊTRE LÀ QUAND ÇA COMPTE, POUR LES MEMBRES ET LA COMMUNAUTÉ

Présent pour ses membres depuis plus de 115 ans, CAA-Québec est toujours là quand ça compte, même en période de pandémie. Et comme aider des gens ça nous connaît, plusieurs employés de différents services et régions ont effectué du transport communautaire au cours des derniers mois. Nous étions heureux de prêter main-forte à des organismes comme La Tablée des Chefs, Moisson Québec, la Société Saint-Vincent de Paul et l'Armée du Salut pour la livraison de denrées ou le transport de marchandises et d'équipements. Nous sommes fiers de nos gens qui aident des gens.



Nous sommes là quand ça compte.



MERCI, MERCI, MERCI !

Si au quotidien nous sommes là quand ça compte pour nos membres, c'est grâce au dévouement de nos employés. Ceux-ci ont particulièrement fait la différence, dans les derniers mois, pendant la situation hors du commun que nous avons traversée. Nous tenons à les remercier. Ils ont fait preuve d'empathie, de solidarité et de fiabilité, tout en s'adaptant à de nouvelles façons de faire. Bien sûr, c'est sans compter tout ce que leur créativité et leur collaboration nous ont permis d'accomplir, en très peu de temps.

CAA-Québec et certains membres ont tenu à les remercier personnellement. Nous avons capté ces moments. Rendez-vous sur notre chaîne YouTube ([YOUTUBE.COM/USER/CAAQUEBEC](https://www.youtube.com/user/CAAQUEBEC)) pour voir leur réaction.



Une tranquillité d'esprit qui ne s'arrête pas aux réparations!

- Plans de protection contre les bris mécaniques adaptés à vos besoins;
- Réduction de votre franchise en cas de réparations admissibles faites chez votre détaillant;
- Garantie transférable en cas de vente à un particulier, augmentant la valeur de revente de votre véhicule;
- Service d'assistance routière 24/7.

Demandez le Programme Allié, la meilleure garantie automobile supplémentaire, chez votre marchand de véhicules ou votre garage recommandé CAA-Québec.



iaservicesconcessionnaires.ca



ABONNEMENT D'UN AN GRATUIT.
(Certaines conditions s'appliquent.)

1 877.671.9009



Les Québécois aiment voyager et se désolent de ne pas pouvoir le faire comme avant. À preuve, le grand nombre de destinations partagées dans le cadre de notre concours Facebook *Destinations de rêve* qui s'est terminé à la fin juillet. Les membres et non-membres étaient invités à faire connaître leurs trois endroits de rêve à visiter un jour, tout ça pour courir la chance de gagner une carte-cadeau CAA-Québec de 500 \$.

NOUVEAU! BOUTIQUE EN LIGNE

Nous avons récemment lancé notre toute nouvelle boutique en ligne. Visitez le **boutique.lobe.ca** pour vous procurer vos produits favoris pour l'entretien de vos appareils auditifs !



Les membres **CAA-Québec** bénéficient d'un rabais de 20%* sur un **examen complet de l'audition** effectué par un audiologiste.

Prenez rendez-vous dès maintenant avec un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe pour une évaluation de votre audition.

* Rabais offert par les services d'audiologie Michèle Veilleux, audiologiste. Valable uniquement sur un examen complet de l'audition (au coût de 75 \$) effectué par un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe (à l'exclusion des évaluations auditives pédiatriques et autres services). Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2020. Certaines conditions s'appliquent.

rabais
dollars
CAA QUÉBEC

Lobe Cliniques en santé
auditive et communication

1 866 411-LOBE (5623) | lobe.ca

Abonnez-vous à notre infolettre **lobe.ca**

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux



Marie-Josée Taillefer
Ambassadrice des cliniques Lobe
et de la santé auditive

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE UN ACCOMPAGNEMENT PARFAIT, SURTOUT EN CAS DE PÉPIN !

Le Lonely Planet disait vrai : mieux vaut être membre d'un club affilié à l'AAA quand on veut entreprendre un road trip aux États-Unis.

Fin septembre 2019, Louis-Georges Girard (le très sympathique comédien) et sa conjointe, Marie St-Cyr, prennent la route des États-Unis pour réaliser leur rêve de faire un *road trip*. Triptik^{MD} en main, c'est à bord de leur Subaru qu'ils entament un périple de 5 semaines qui leur fera longer la côte est jusqu'en Floride, puis le golfe du Mexique avant de remonter vers Chicago et le long des Grands Lacs.

Ils sont rendus à mi-chemin lorsque, en sortant du quartier Soulard – un secteur BCBG de Saint-Louis –, un *pick-up* leur fonce dessus, côté conducteur. « C'est assez stressant comme situation. On est dans un autre pays, avec des lois différentes (il n'y a pas le *no fault*¹ là-bas), et t'essaies d'expliquer clairement ta version au policier pendant que, dans ta tête, tu revois le *pick-up* te rentrer dedans. Dans ces circonstances, t'as beau parler anglais, le dictionnaire est loin ! » raconte M. Girard. Heureusement, il y a plus de peur que de mal. M. Girard s'en tire avec une dent cassée et Mme St-Cyr avec une douleur à l'épaule. Mais la voiture est une perte totale.

« J'ai sorti ma carte CAA-Québec et composé le numéro inscrit au dos pour les États-Unis. Déjà au téléphone, le gars s'est informé si on était blessés. Le patrouilleur s'est bien occupé de nous. Marie et moi sommes montés à bord de la dépanneuse, nos valises attachées à l'arrière. On s'est arrêtés à un garage pour y laisser notre voiture, et le remorqueur nous a ensuite déposés dans un hôtel qu'il a lui-même trouvé. [...] Il était très sympathique. Originaire d'Ukraine, il nous a raconté son arrivée au pays... Discuter avec lui nous a fait beaucoup de bien », se souvient M. Girard.

Le couple décide de poursuivre le voyage et loue une Dodge Charger. « Ça m'a pris 2 ou 3 jours



avant d'être complètement à l'aise au volant. J'étais craintif à cause de l'accident... J'allais pas vite ! » relate M. Girard. Ils reviennent au pays quelques jours plus tôt que prévu.

Des souvenirs, ils en ont plein la tête : Nashville, la route 66, Graceland, Williamsburg, les musées et plantations...

L'entrevue avec le comédien et son épouse a été réalisée en plein confinement dû à la COVID-19. Ils avaient prévu repartir bientôt, cette fois pour redécouvrir, encore en *road trip*, la côte ouest et la Californie. Mais ce n'est que partie remise, idéalement sans accident, et toujours avec l'accompagnement de CAA-Québec, dont ils sont membres depuis 1973.

¹ Il est important de savoir que, grâce au régime public d'assurance automobile, tous les Québécois sont indemnisés en cas de blessures ou de décès lors d'un accident de la route, et ce, sans égard à la faute (*no fault*), au Québec comme à l'étranger.

RACONTEZ-NOUS VOTRE EXPÉRIENCE AVEC CAA-QUÉBEC ▶ Votre carte antistress vous aide à mieux profiter de la vie ? Dites-nous comment en écrivant à MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM. Vous pourriez être le prochain membre-vedette grâce à votre témoignage et recevoir une prime de 100 Dollars CAA !

L'ASSISTANT

À QUOI JE M'ENGAGE QUAND JE SIGNE UNE PROMESSE D'ACHAT SUR UNE PROPRIÉTÉ ?



RÉPONSE DE L'ASSISTANT JURIDIQUE ET VOL D'IDENTITÉ

► En signant le contrat *Promesse d'achat*, vous vous engagez à acheter une maison ou un condo selon certaines conditions. Le vendeur qui le signe s'engage pour sa part à vous vendre sa propriété selon ces mêmes conditions. Que vous achetiez avec ou sans courtier, les implications légales sont les mêmes, d'où l'importance de bien s'informer.

Le document inclut des informations importantes : identification de l'acheteur et du vendeur, description de la maison, vente avec ou sans garantie légale, prix à payer, financement

et acompte, inspection du bâtiment, inclusions et exclusions (ex. : luminaires, système d'alarme), dates de signature de l'acte de vente et de prise de possession, délai de réponse accordé au vendeur, etc. Soyez le plus précis possible.

Vous souhaitez annuler ?

Le Code civil du Québec ne permet pas de se désister entre le moment où vous signez la promesse et celui où le vendeur la reçoit. Une fois que le vendeur l'accepte, vous êtes lié par son contenu, sous peine de poursuites, à moins d'une cause juste et suffisante, par exemple l'une des conditions stipulées dans la promesse n'est pas remplie, l'inspection révèle un problème important ou vous n'obtenez pas votre financement.

Dans le cas d'une habitation neuve, vous avez 10 jours à partir de la signature pour annuler le contrat préliminaire signé auprès du constructeur ou du promoteur.

► L'Assistant, offert en exclusivité aux détenteurs de la Police antistress^{MD} habitation, propose accompagnement et conseils dans plusieurs domaines : droit, vol d'identité, santé, vie quotidienne, animaux domestiques, entretien de la résidence, etc. Informez-vous au CAAQUEBEC.COM/LASSISTANT.

Nous sommes là quand ça compte

même en pleine pandémie

- ✓ Notre assistance routière maintenue pour vous
- ✓ Plus de 45 000 services rendus pour des batteries à plat en seulement 3 mois
- ✓ Des tonnes de denrées et matériel transportés

Parce que vous assister, c'est notre priorité, 365 jours par année.



ÇA VOUS AVANTAGE

**SYLVAIN LÉGARÉ**ANALYSTE EN
CONSOMMATION
AUTOMOBILE

NOS CONSEILLERS VOUS RÉPONDENT

Les services-conseils automobiles de CAA-Québec sont une véritable mine de renseignements pour tout ce qui concerne votre véhicule. Dans cette section, nos conseillers répondent à vos questions. Profitez de leur compétence !

DES QUESTIONS ?

Contactez nos services-conseils automobiles (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h)

De Québec :

418 624-0613

Ailleurs au Québec :

1 888 471-2424

ou par courriel depuis notre site CAAQUEBEC.COM/AUTOMOBILE, section Conseils



QUESTION / Comment m'assurer que les surfaces à l'intérieur de mon véhicule sont bien désinfectées ? - JEAN SIROIS, LONGUEUIL

RÉPONSE /

L'idéal c'est de nettoyer une première fois avec de l'eau savonneuse pour déloger les saletés, puis de passer une seconde fois avec un produit désinfectant pour tuer les germes définitivement.

Assurez-vous de laver toutes les surfaces que vous touchez fréquemment :

- ▶ Volant
- ▶ Sélecteur de vitesses
- ▶ Boucles de ceinture de sécurité
- ▶ Écran tactile et boutons
- ▶ Pistolet de recharge (pour les véhicules électriques)
- ▶ Poignées et commandes diverses
- ▶ Clé et télécommande
- ▶ Pare-soleil

Ne détrempez pas les surfaces et n'oubliez pas de rincer puis d'assécher par la suite.

Un second tour pour la désinfection

Passez une seconde fois sur les surfaces fréquemment touchées à l'aide d'un linge imbibé de désinfectant (sauf l'écran tactile qui est très fragile). Il est préférable de vaporiser le produit sur un linge et de frotter plutôt que de l'appliquer directement sur la surface. Pour les matériaux plus délicats, comme le cuir, faites un essai sur une partie cachée afin de vous assurer que le produit ne l'endommage pas.

Quels sont les produits efficaces ?

Santé Canada met à jour régulièrement une liste des désinfectants pour surfaces dures susceptibles d'être efficaces, notamment contre les coronavirus (COVID-19). L'organisme propose aussi une solution faite d'eau de Javel (5 ml) et d'eau (250 ml). Mais attention ! Son usage dans les voitures n'est pas recommandé puisque, même diluée, cette solution peut endommager les garnitures et assurément les tissus.

Les lingettes désinfectantes, les aérosols et l'alcool isopropylique à 70 % sont généralement sans danger pour les tapis, les sièges et le verre, mais il vaut mieux éviter d'utiliser ces produits sur les surfaces en plastique, en vinyle et en cuir qui pourraient se décolorer après une utilisation répétée. Nettoyez bien ou jetez les linges après la désinfection.

Enfin, vous trouverez chez certains détaillants des produits d'entretien faits spécifiquement pour les véhicules et testés pour chaque surface. C'est le cas de NAPA Pièces d'auto, où les membres CAA-Québec obtiennent 10 % de rabais.

**rabais
dollars**

VOUS ÊTES DU TYPE GOURMET ?

Nos partenaires vous offrent des rabais... délicieux, exquis, savoureux !



10 % DE RABAIS sur votre facture chez **TUTTI FRUTTI DÉJEUNER ET DÎNER**. Partagez le plaisir d'un bon repas !



17 % DE RABAIS sur les commandes en ligne de boîtes-repas à **LA BOÎTE DU CHEF - JÉRÔME FERRER**. Laissez-vous tenter par ces prêts-à-manger livrés chez vous !

10% DE REMISE EN DOLLARS CAA à la **BOUTIQUE VOYAGE CAA-QUÉBEC**. Dégustez vos boissons préférées de manière écolo !



10 % DE RABAIS sur les cours de cuisine ainsi que les achats effectués dans la boutique de **LA GUILDE CULINAIRE**. Cuisinez comme un pro !



5 % DE RABAIS sur les achats en magasin chez **STOKES**. Cuisinez dans le plaisir avec les bons accessoires.



JUSQU'À 11 \$ DE RABAIS ADDITIONNEL sur vos abonnements auprès de **RABAIS CAMPUS**. Lisez vos magazines culinaires préférés !

CENTRES VOYAGES



BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse / 450 435-3636

BROSSARD*

8940, boul. Leduc / 450 465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest
819 778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest
450 682-8100

LÉVIS

85, route du Président-Kennedy
418 624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond / 514 861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean / 514 426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier / 418 624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)*

2600, boul. Laurier / 418 653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot / 418 545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier
514 255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest / 819 566-5132

TERREBONNE

302, montée des Pionniers
450 585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets
819 376-9393

ATTENTION ► Pour vous informer de l'évolution de nos services, consultez la foire aux questions sur le CAAQUEBEC.COM.



PAR TÉLÉPHONE

Assistance routière

1 800 222-4357
514 861-1313 (Montréal)
Cellulaire : *CAA

Services aux membres

1 800 686-9243
514 861-7575 (Montréal)

Agence de voyages

1 888 549-5559
514 861-9746 (Montréal)

Services-conseils automobiles

1 888 471-2424
418 624-0613 (Québec)

Services-conseils en habitation

1 888 627-6666, 514 861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

AUTO, HABITATION, VOYAGE, ACCIDENT, VIE ET SANTÉ
1 855 861-5750

Consultez la liste complète de nos adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information et commentaires : INFO@CAAQUEBEC.COM

Vous déménagez ?

N'oubliez pas de transmettre votre nouvelle adresse à CAA-Québec. Vous vous assurez ainsi qu'on pourra toujours communiquer efficacement avec vous, vous envoyer votre *Magazine CAA-Québec* et vous donner le meilleur service possible. Vous pouvez faire votre changement d'adresse en composant le 514 861-7575 (Montréal) ou le 1 800 686-9243. Vous préférez le faire en ligne ? Accédez à votre dossier dans la section Espace membre sur CAAQUEBEC.COM et cliquez sur Mon adhésion, puis sur Mettre à jour mes coordonnées.



Petites rénos ou gros travaux?



Nos conseillers en habitation sont là pour vous aider

- ✓ Posez toutes vos questions
- ✓ Obtenez les coordonnées d'entreprises recommandées

**SERVICES ILLIMITÉS
ET EXCLUSIFS AUX MEMBRES !**

1-877-803-1118
caa.quebec.com



Habitation
ÇA VOUS AVANTAGE



Marche à suivre pour **RÉUSSIR SES RÉNOVATIONS**

Vous envisagez de vous lancer dans des rénovations ? Pour que vos travaux se déroulent sans anicroche, soyez bien préparé. On vous accompagne étape par étape.

PAR JACQUELINE SIMONEAU

Étape 1 : Planifiez votre projet

Le succès d'une rénovation repose sur une rigoureuse planification. Avant d'amorcer les travaux, cernez vos besoins et établissez un plan détaillé. Quelles sont vos priorités ? Est-ce que le projet est réalisable ? Accomplirez-vous les travaux ou les confierez-vous à un entrepreneur ? S'il s'agit d'un projet de grande envergure, comme la rénovation de la cuisine, le retrait d'un mur porteur ou l'ajout d'une pièce, mieux vaut consulter un spécialiste

(ingénieur, architecte, etc.) qui vous guidera dans vos démarches. Vérifiez auprès de votre municipalité si un permis est nécessaire et faites d'avance les démarches requises pour l'obtention de celui-ci afin d'éviter de retarder le début des travaux.

Vous rénovez vous-même ? Renseignez-vous sur la réglementation municipale, les normes de construction à respecter et les permis exigés. Assurez-vous d'obtenir toutes les autorisations requises avant le début des travaux. À retenir : certains ouvrages doivent être réservés à des spécialistes, comme les travaux liés à l'électricité ou au gaz. Vous aurez peut-être aussi besoin d'un professionnel pour vérifier les canalisations de plomberie, de ventilation et de chauffage. Si vous faites appel à des corps de métier, réservez-les tôt pour éviter des délais qui étireraient la période de travaux, de désordre et de poussière ! Dressez une liste des travaux par ordre de réalisation avec toutes les étapes,

puis créez un échéancier réaliste. Demandez à chaque entrepreneur spécialisé ce qui doit être terminé avant son arrivée et ce qui ne doit être fait qu'après son passage. Vérifiez la disponibilité des matériaux dont vous aurez besoin et commandez d'avance pour éviter une rupture de stock et une interruption du chantier. Prévoyez aussi la location d'un conteneur pour stocker les déchets avant de les acheminer dans un écocentre ou au dépotoir. Pour éviter de vous éparpiller, ouvrez un dossier dans lequel vous rangerez les documents, photos et factures liés aux travaux.

Autre élément à ne pas négliger : l'assurance. Si vous réalisez les travaux vous-même, procurez-vous une couverture d'assurance accident. Revoyez également vos couvertures d'assurance habitation et faites-les ajuster en fonction de l'ampleur des travaux. Sachez que certains travaux pourraient signifier une réduction de prime ! Ce pourrait être le cas pour le remplacement d'un système de chauffage ou la réfection d'un toit, par exemple. Profitez-en aussi pour vérifier votre couverture en responsabilité civile présente sur votre assurance habitation. Si vous réalisez les travaux avec l'aide de vos proches, votre assurance responsabilité civile vous protégera si vous êtes tenu responsable d'accidents causant des dommages à des tiers. Si vous confiez le chantier à un entrepreneur, vérifiez qu'il possède sa propre assurance en responsabilité civile professionnelle.

Étape 2 : Préparez le budget

Rénover coûte cher. Alors, pas question de vous lancer à l'aveuglette. Une bonne planification budgétaire diminue le risque d'achats impulsifs et des fameux « tant qu'à y être » qui font gonfler la facture. Fixez le montant que vous souhaitez investir pour la rénovation et dressez un plan réaliste en comptabilisant toutes les dépenses (experts, matériaux, outils, main-d'œuvre, permis, déménagement temporaire, déco, etc.). Ajoutez 10 à 15 % pour les imprévus.

La bonne nouvelle : il existe plusieurs façons de réaliser des économies lors d'une rénovation. Par exemple, déterminez ce que vous pouvez faire vous-même (démolir des cloisons, enlever des armoires, poser un plancher flottant, repeindre, etc.). Ce n'est pas parce que vous engagez un entrepreneur que vous ne pouvez pas mettre la main à la pâte. Vous pouvez aussi réduire les coûts en reconsidérant certains travaux (ex. : renoncer à déplacer les sanitaires pour éviter des travaux de plomberie), en récupérant quelques éléments (planches de bois, armoires, etc.) et en surveillant les soldes.



DRESSEZ UN PLAN RÉALISTE EN COMPTABILISANT TOUTES LES DÉPENSES (EXPERTS, MATÉRIAUX, OUTILS, MAIN-D'ŒUVRE, PERMIS, DÉCO, ETC.). AJOUTEZ 10 À 15 % POUR LES IMPRÉVUS.

Considérez également la valeur ajoutée à votre propriété afin de profiter des retombées économiques de vos rénovations au moment d'une vente. Pour rentabiliser votre investissement et éviter les « suraméliorations », tenez compte de la valeur de votre résidence et de celle des autres maisons du voisinage. L'ajout d'éléments dont disposent la plupart des propriétés environnantes sera profitable.

Enfin, renseignez-vous sur les subventions, crédits d'impôt et programmes d'aide offerts par les gouvernements, les municipalités et certains organismes (Énergir, Société d'habitation du Québec, etc.) pour les rénovations. Parmi ceux-ci : Rénovation Québec, Éconologis, Rénoclimat et Novoclimat.



Étape 3 : Choisissez votre entrepreneur

Il est tentant d'effectuer soi-même les rénovations afin d'économiser sur la main-d'œuvre, mais n'est pas bon bricoleur qui veut ! Si vous doutez de vos compétences, faites appel à un entrepreneur qualifié. Mais encore faut-il trouver le bon.

- Contactez deux ou trois entrepreneurs fiables pour vos rénovations, par exemple, ceux du réseau des entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec.
- Vérifiez si l'entrepreneur détient une licence en consultant le *Registre des détenteurs de licence* de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ). Vérifiez également s'il a fait l'objet de plaintes auprès de l'Office de la protection du consommateur.
- Assurez-vous qu'il possède les permis nécessaires à la réalisation des travaux, et aussi les assurances en responsabilité civile adéquates. Vérifiez si le contrat est en vigueur.
- Validez son expertise dans les travaux requis. Demandez des références.
- Réclamez une soumission écrite et détaillée (travaux, matériaux, coûts, etc.) afin de pouvoir comparer les prix et les services, puis de prendre une décision éclairée.

Votre choix est fait ? Exigez un contrat écrit sur lequel vous trouverez notamment les coordonnées de l'entrepreneur, son numéro de licence de la RBQ, une description détaillée des travaux et des matériaux, les coûts totaux, les garanties, une clause de résiliation en cas de non-respect du contrat, les modalités de paiement, les étapes et l'échéancier, la date de la fin des travaux, la gestion des déchets. Demandez la même chose si vous faites affaire avec des sous-traitants. Durant les rénos, notez dans un cahier les étapes du projet avec commentaires, demandes d'ajustements et réponses de l'entrepreneur. Surveillez de près l'évolution des travaux.

Enfin, n'oubliez pas que les services-conseils en habitation de CAA-Québec sont en mesure de répondre à toutes vos questions concernant vos rénovations.

QUELQUES CHIFFRES

Selon l'enquête RENOVA de l'Institut canadien des évaluateurs, effectuée en 2012, la salle de bains et la cuisine offrent les meilleurs rendements. Voici, en pourcentage, les portions investies qui peuvent être facilement récupérées.



75 À 100 %
CUISINE ET
SALLE DE BAINS

50 À 100 %
PEINTURE EXTÉRIEURE
OU INTÉRIEURE



50 À 80 %
RÉFECTION
DE LA TOITURE

50 À 75 %

RÉNOVATION D'UN SOUS-SOL, INSTALLATION
D'UN FOYER, CHANGEMENT DES PORTES ET
FENÊTRES OU CONSTRUCTION D'UN GARAGE

Étape 4 : Prenez le temps de magasiner

Comparez les matériaux et les prix, et informez-vous des délais de livraison. Notez avec précision toutes les mesures requises afin d'acheter les bonnes quantités. Prévoyez un petit surplus, au cas où. Pour découvrir les tendances et définir votre style, inspirez-vous dans les magazines et sur le Web. Les matières naturelles, les matériaux écolos, le bois, les moulures et les carreaux grand format sont des éléments qui marquent la tendance depuis quelque temps. Cela dit, mieux vaut éviter les modifications trop excentriques qui risquent de rebuter d'éventuels acheteurs. Un look intemporel, neutre et sobre aura l'avantage de plaire à une plus grande proportion de gens qu'un décor criant ou très coloré.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Obtenez 3% de rabais sur le total de la facture (avant taxes) des services professionnels ou des travaux de rénovation offerts par les entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec (jusqu'à concurrence de 100\$). Pensez aux différents partenaires du programme Rabais Dollars CAA pour réaliser des économies lors de vos rénovations.



LES MATIÈRES NATURELLES, LES MATÉRIAUX ÉCOLOS, LE BOIS, LES MOULURES ET LES CARREAUX GRAND FORMAT SONT DES ÉLÉMENTS QUI MARQUENT LA TENDANCE DEPUIS QUELQUE TEMPS.

Fairmont Le Château Montebello



17h43

Ce moment où Québec vous offre tout ce dont vous avez besoin.

Débutez votre prochain road trip avec Fairmont. Découvrez les délices succulents qui sont proches de chez vous et régalez vos papilles avec la cuisine de nos chefs de renom grâce à cette offre exceptionnelle, disponible dans les hôtels Fairmont participants.

JUSQU'À	OBTENEZ UN
25%	ET CRÉDIT-REPAS DE 50 \$*
DE RÉDUCTION	

POUR EFFECTUER UNE RÉSERVATION, VISITEZ FAIRMONT.FR/CAA, TÉLÉPHONEZ AU 1 877 256-7700 OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DU VOYAGE CAA AU 1 800 992-8143.

(VEUILLEZ UTILISER LE CODE DE PROMOTION PAAH)

Fairmont

INOUBLIABLE. DEPUIS 1907.

*Offre valable pour les séjours effectués jusqu'au 31 décembre 2020, sauf mention contraire. Séjour en occupation double dans une chambre Fairmont, sous réserve de disponibilité des chambres dans les hôtels participants lors de la réservation. La présentation de la carte de membre CAA est obligatoire au moment de l'arrivée. Les taxes et pourboires ne sont pas compris. Certaines exceptions s'appliquent. Séjour minimum de deux nuitées consécutives requis, sauf mention contraire. Le crédit-repas de 50 \$ s'appliquera dans la devise de l'hôtel au moment du départ pour les achats de nourriture et de boissons portés à la chambre du client. Pour connaître les modalités et conditions complètes, visitez fairmont.fr/caa, téléphonez au 1 877 256-7700 ou contactez votre professionnel du voyage CAA.



GARDE-CORPS ET MAINS COURANTES SÉCURITAIRES

Vous prévoyez remplacer le garde-corps et la main courante d'un escalier intérieur ou extérieur ? Il faudra veiller à bien respecter les normes en vigueur.

PAR JACQUELINE SIMONEAU

Les entreprises spécialisées et les entrepreneurs qualifiés connaissent le Code de construction et l'appliquent. Mais si vous décidez d'effectuer les travaux vous-même, vous avez le devoir de vous informer des règles régissant les garde-corps et les mains courantes, et de vérifier auprès de votre municipalité s'il y a des règlements à respecter. N'oubliez pas que, si votre escalier n'est pas conforme après une rénovation que vous aurez faite par vous-même, la compagnie d'assurances pourrait refuser d'indemniser la personne qui y serait victime d'un accident. À la suite d'une inspection, elle pourrait aussi choisir de ne plus assurer votre résidence si vous refusez de procéder à des ajustements pour rendre le tout conforme aux normes de la construction. Voici donc un aperçu des exigences à respecter.

Le garde-corps

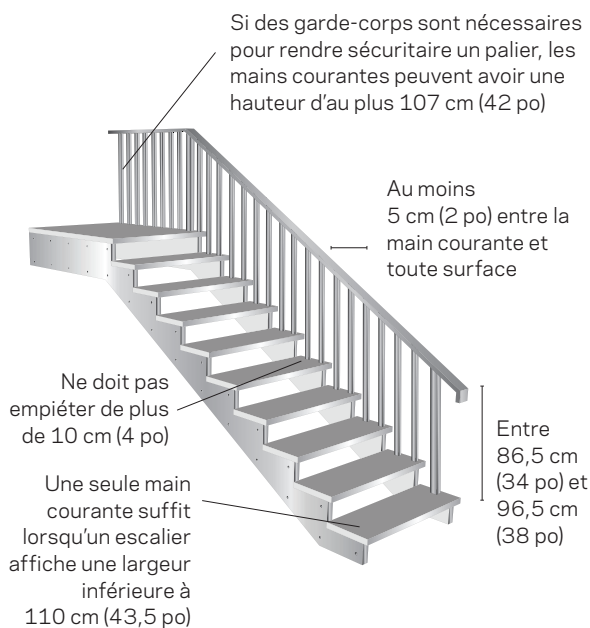
Le garde-corps se compose de barreaux et de poteaux ou de cloisons. Il prend place le long des côtés ouverts de l'escalier pour empêcher les gens de tomber. À l'extérieur, le garde-corps est obligatoire lorsque le dessus d'un balcon se situe à plus de 60 cm (2 pi) du sol. Il doit avoir une hauteur minimale de 90 cm (36 po). Cependant, si le dessus d'un balcon est à plus de 180 cm (6 pi) du sol, il doit faire au moins 107 cm (42 po). À l'intérieur, une seule hauteur minimale de 90 cm (36 po) est requise. Par ailleurs, l'espacement entre les barreaux ne doit pas dépasser 10 cm (4 po) pour éviter qu'un jeune enfant y glisse la tête. Il ne doit pas non plus y avoir d'éléments facilitant l'escalade. Les barreaux doivent être solidement ancrés au sol.

La main courante

La main courante désigne l'élément en continu sur lequel on s'appuie pour monter ou descendre un escalier. Elle est obligatoire pour tout escalier intérieur de plus de deux contremarches et tout escalier extérieur de plus de trois contremarches. Le Code national du bâtiment (CNB) a établi des normes sécuritaires (voir ci-bas). Pour un escalier plus large, il faut une main courante de chaque côté. L'exception : le CNB permet sa présence d'un seul côté à l'intérieur d'un logement. Enfin, sachez qu'une main courante est exigée de chaque côté d'un escalier tournant extérieur, peu importe sa largeur.

Toutefois, un escalier plus large nécessite une main courante de chaque côté. L'exception : le CNB permet sa présence d'un seul côté à l'intérieur d'un logement. Enfin, sachez qu'une main courante est exigée de chaque côté d'un escalier tournant extérieur, peu importe sa largeur.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Obtenez 3% de rabais sur le total de la facture (avant taxes) des services professionnels ou des travaux de rénovation offerts par les entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec (jusqu'à concurrence de 100\$).



BESOIN D'AIDE ? ▶ Les experts des services-conseils en habitation de CAA-Québec peuvent répondre à vos questions et vous accompagner. Pour vos travaux, pensez aux entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec. Elles sont évaluées selon des critères rigoureux et certifiées par un service de qualité.



Vivez vos passions
EN TOUTE QUIÉTUDE

**Vous êtes bien protégé avec
l'assurance pour tout type
d'accident de CAA-Québec :**

- ✓ Jusqu'à 100 000 \$ en cas de blessure permanente ou de décès accidentel
- ✓ Prestations pour fractures, dépenses paramédicales, etc.
- ✓ Bénéfices exclusifs aux membres

INFORMEZ-VOUS !

1 855 861-5750

caaquebec.com/assurances



Assurances

ÇA VOUS AVANTAGE

Les produits d'Assurance accident CAA-Québec sont souscrits par La Compagnie d'Assurance AIG du Canada. Ils sont distribués exclusivement au Québec par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec.



De gauche à droite : Pierre Richer, agent de soutien technique, réseau Assistance batterie, Mathieu Tlustek, patrouilleur Assistance batterie (Montréal), Denis Pageau, conseiller en développement, réseau des Garages recommandés CAA.

Cette photo, tirée de nos archives, a été prise avant la situation en lien avec la pandémie de COVID-19 et les mesures sanitaires mises en place pour contrer celle-ci.

Mathieu Tlustek

LE QUOTIDIEN D'UN PATROUILLEUR

Mathieu Tlustek, 31 ans, est patrouilleur à CAA-Québec depuis maintenant sept ans. Il conduit autant les dépanneuses que les camions plateformes. Portrait d'un professionnel dévoué qui incarne très bien la notion d'« être là quand ça compte ».

PAR VINCENT AUBÉ

Les véhicules de service aux couleurs vives de CAA-Québec sillonnent les routes du Québec depuis plus d'un siècle. Ils font partie du paysage routier provincial et, au fil des ans, les patrouilleurs sont venus à la rescousse de centaines de milliers d'automobilistes en difficulté ! Voici le quotidien d'un patrouilleur, en quelques questions.

EN QUOI CONSISTE VOTRE TRAVAIL AU QUOTIDIEN AVEC LA DIVERSITÉ DES SERVICES D'ASSISTANCE ROUTIÈRE OFFERTS PAR CAA-QUÉBEC ?

► Essentiellement, mon travail est de porter assistance aux membres CAA-Québec qui se trouvent dans une situation fâcheuse à l'aide de l'un ou l'autre des services offerts. Ce peut être, par exemple, pour de l'assistance liée à la batterie (un simple survoltage, un remplacement de batterie ou une recharge de batterie pour un véhicule électrique), un pistolet de recharge coincé, un déverrouillage de portières, un dépannage suite à un bris mécanique ou une crevaisson. Il arrive également que des situations plus complexes nécessitent la collaboration de deux patrouilleurs, par exemple pour remorquer un véhicule en panne dans un stationnement souterrain.

L'assurance à notre façon



Soyez rassuré !

**La tranquillité d'esprit,
nous vous l'offrons aussi
en protégeant votre auto
et votre maison.**

DEMANDEZ VOTRE SOUMISSION

1-866-221-9301

caaquebec.com/assurances



**Assurances
auto • habitation**

Les assurances auto et habitation CAA-Québec sont souscrites par
Prism assurance générales inc. et distribuées au Québec seulement par Assurances auto
et habitation CAA-Québec inc. Pour les détails, voir caaquebec.com/assurances.

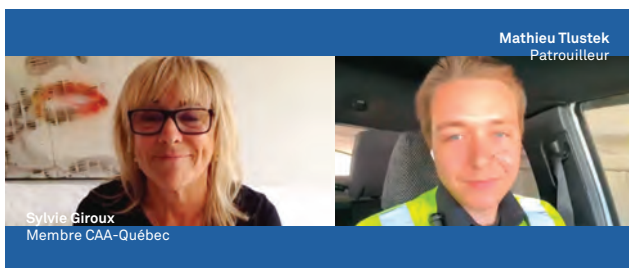
TOUJOURS SUR LA ROUTE, VOUS DEVEZ COMPOSER AVEC LE CLIMAT PARFOIS DIFFICILE DU QUÉBEC. EN QUOI CELA AFFECTE-

T-IL VOTRE TRAVAIL ? ▶ C'est certain que la météo a une influence sur mon travail. En ce qui me concerne, je ne m'habille pas de manière particulière en hiver car j'ai rarement froid ! En fait, j'ai même plus chaud en hiver, à cause de l'exigence physique liée au travail manuel. Par contre, c'est un peu plus difficile pour les doigts lorsqu'il fait très froid, à cause des engelures. La pluie diluvienne peut aussi poser problème quand on doit travailler sous le capot, pour un survoltage par exemple. Il arrive que l'on doive attendre une accalmie avant de pouvoir continuer l'intervention.

EST-CE QUE LA CRISE DE LA COVID-19 A CHANGÉ QUELQUE CHOSE DANS VOTRE MANIÈRE DE PORTER ASSISTANCE AUX

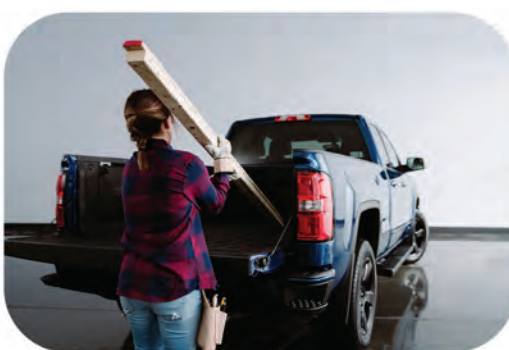
MEMBRES ? ▶ Le service d'assistance routière a été identifié comme service prioritaire dès le début de la crise. Ce qui fait en sorte que nous avons continué à dépanner les membres tout au long de cette période. Nous avons eu beaucoup de cas de batteries déchargées étant donné que les véhicules étaient immobilisés pour de longues périodes. Pour qu'une batterie demeure chargée, le véhicule doit rouler ! J'ai encore environ 15 appels par jour en lien avec ce type de problème, autant qu'en pleine vague de froid en hiver !

Pour les services d'assistance routière dans cette situation inhabituelle, CAA-Québec nous fournit tout ce dont nous avons besoin, comme des gants et du désinfectant. Je change de gants à chaque client. Les membres que l'on vient assister sont également informés de demeurer à l'intérieur de leur domicile s'ils sont enrhumés et de laisser les clés du véhicule sur le capot ou sur le toit de la voiture par exemple. Aussi, je ne prends plus place à bord du véhicule que je dépanne ; c'est le membre qui doit effectuer la marche à suivre selon mes indications, par exemple ouvrir le capot de la voiture ou tourner la clé dans le contact lors d'un survoltage.



UNE MEMBRE IMPRESSIONNÉE !

En avril dernier, en plein confinement, Sylvie Giroux a fait la rencontre de Mathieu, lors du dépannage de sa voiture. Elle n'a eu que de bons mots sur son travail : « Le service de Mathieu, c'est un service impeccable, un « sans faute ». J'ai passé ma vie en service client et j'ai jamais vu ça... Merci Mathieu ! ». Rendez-vous sur notre chaîne YouTube ([YOUTUBE.COM/USER/CAAQUEBEC](https://www.youtube.com/user/CAAQUEBEC)) pour voir la vidéo.



Quel que soit votre style de vie



- ✓ Près de 500 marchands membres
- ✓ Plus de 15 000 véhicules d'occasion
- ✓ Partout au Québec

propulsé par



AMVOQ
Association des marchands
de véhicules d'occasion
du Québec



Accès
à la médiation

Soyez davantage protégé
Exclusif aux membres CAA-Québec



CONNAISSEZ-VOUS LES AIDES À LA CONDUITE ?

Les systèmes avancés de sécurité et d'aide à la conduite équipent de plus en plus nos véhicules. Ils ont une mission fort importante : éviter des collisions et, surtout, sauver des vies. De fameux avantages... qui ont aussi leurs revers.

PAR NADINE FILION

Les systèmes avancés d'aide à la conduite (SAAC) portent des noms technos – ProPilot, DISTRONIC Plus, Super Cruise, PreSense Assist, Active Safe, etc. – et désignent le régulateur de vitesse adaptatif, le freinage automatisé d'urgence ou encore la surveillance des angles morts. En effet, ces aides à la conduite viennent assister le conducteur en facilitant sa conduite et en augmentant sa visibilité. Ils aident donc à éviter des accidents. Au vu des 215 appellations différentes recensées, l'American Automobile Association (AAA) a recommandé de normaliser ce vocabulaire de sécurité, afin que les consommateurs puissent mieux s'y retrouver. La demande n'est pas inutile puisque près de neuf véhicules sur dix achetés chez un concessionnaire sont équipés d'au moins une aide active ou passive.



LE SYSTÈME PRÉCOLLISION EST SI PROBANT QUE LES CONSTRUCTEURS SE SONT ENGAGÉS À L'OFFRIR EN ÉQUIPEMENT STANDARD À COMPTER DE SEPTEMBRE 2022.

Faux sentiment de sécurité

En attendant qu'un lexique générique soit adopté, l'AAA a étudié une conséquence insoupçonnée de ces SAAC : après un certain temps d'utilisation, les automobilistes y gagnent un tel sentiment de sécurité qu'ils risquent jusqu'à deux fois plus qu'avant d'être distraits !

Pourtant, à l'instar des technologies qui nous entourent « au travail et à la maison, ces dispositifs ne sont pas infaillibles », explique le Dr William Van Tassel, de l'AAA. Et les Québécois sont bien placés pour le savoir : qui, en hiver, ne s'est pas aperçu qu'en moins de cinq minutes, les caméras, radars et lasers supposés lire la route annoncent leur désactivation les uns après les autres ? Par ailleurs, Sylvain Légaré, expert automobile à CAA-Québec, met en garde pour l'avenir : « Dans 10 ans, ces systèmes causeront peut-être beaucoup de difficultés aux acheteurs de véhicules d'occasion (bris, réparation coûteuse, problèmes collatéraux de transmission ou freinage, etc). »

D'où l'importance, selon Jesse Caron, aussi expert automobile à CAA-Québec, de demeurer un conducteur attentif en tout temps. Chacun doit rester responsable de sa vitesse, de sa trajectoire, de ses franchissements de voie et de son freinage.

Le plus efficace : le freinage d'urgence

Toutes les agences spécialisées en sécurité routière le disent : les aides à la conduite sauvent tout de même des vies. Le plus récent rapport provient de l'américaine Insurance Institute for Highway Safety (IIHS, avril 2020), qui établit que plus les systèmes se raffinent et travaillent de concert, plus ils réduisent les dommages matériels (jusqu'à 27 %) et, surtout, corporels (jusqu'à 37 %).

Cette étude réaffirme aussi l'efficacité du freinage d'urgence automatisé qui détecte un obstacle imminent, alerte le conducteur et, si ce dernier ne réagit pas assez vite, freine le véhicule – ou, à tout le moins, en réduit considérablement la vitesse avant impact. De fait, le système précollision est si probant que les constructeurs se sont engagés à l'offrir en équipement standard à compter de septembre 2022. Déjà, quelques marques ont pris les devants en l'installant de série jusque dans leurs modèles d'entrée de gamme – c'est notamment le cas des suites *Toyota Safety Sense* et *Honda Sensing*.

Bien connaître le fonctionnement

Pour plus de sécurité, il faut comprendre le fonctionnement, les subtilités et la portée de ces outils. Est-ce que le régulateur adapte sa vitesse à toutes les vitesses ou se désactive-t-il sous les 30 km/h ? Est-ce que le système de changement de voie n'émet qu'une alerte sonore ou est-ce qu'il l'assiste d'une correction (parfois surprenante) du volant ?...

Pareille familiarisation doit – évidemment – avoir lieu avant de prendre la route. Et pour ce faire, rien de mieux que de plonger dans le manuel du propriétaire. Mieux ces aides sont connues et utilisées, moins elles seront désactivées par un conducteur exaspéré !

Pourquoi les primes d'assurances ne diminuent-elles pas ?

Nos véhicules équipés d'aides à la conduite actives et passives seraient moins impliqués dans des accidents. Dans ce cas, comment se fait-il que le coût des assurances ne diminue pas ? « Les gains promis par ces systèmes ne se matérialisent que partiellement, rapporte Suzanne Michaud, vice-présidente Assurances à CAA-Québec. Car il y a encore beaucoup de véhicules sur nos routes qui n'en sont tout simplement pas munis ! Du coup, les assureurs paient des équipements sophistiqués et coûteux pour réparer et calibrer des véhicules bardés de technologies de sécurité... parce que des véhicules qui n'ont aucune assistance sont entrés en collision avec eux. »

Il faut savoir que, en moyenne, les Canadiens conservent leur automobile près de dix ans. C'est dire qu'on devra vivre pendant au moins une, sinon deux décennies en cohabitation avec des véhicules qui ne freinent pas automatiquement d'urgence ou qui ne signalent pas la présence d'un obstacle dans leur angle mort.



Du tournevis multifonction au nettoyant multi-usage, on connaît ça.



10%
de
rabais*

Tout ce dont vous avez besoin pour bricoler autour de la maison ou sur la voiture se trouve chez NAPA Pièces d'auto.

Profitez d'un rabais de 10 % sur présentation de votre carte CAA-Québec.

rabais
dollars

* Rabais de 10 % du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA Privilèges^{MC} est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.

LE TRAITEMENT ANTIROUILLE

PARCE QUE LE QUÉBEC, C'EST L'HIVER !



De nos jours, les véhicules sont construits pour rouler longtemps, mais encore faut-il que leur carrosserie survive à leur mécanique ! Au Québec, c'est clair, un traitement antirouille n'est pas un luxe. / PAR NADINE FILION

On le sait : le sel, le sable, le calcium, la poussière de pierre et les abrasifs abiment nos automobiles sept mois par année. À plus ou moins court terme, l'humidité s'infiltre et provoque de l'oxydation, puis entraîne la rouille qui, elle, s'attaque non seulement à la peinture des véhicules, mais aussi à leur structure. C'est clair qu'un bon traitement antirouille est essentiel.

Les experts automobiles de CAA-Québec, Jesse Caron et Sylvain Légaré, ont remarqué ceci dans les petites annonces de vente de voiture : « Les véhicules *antirouillés* ont toujours l'air d'avoir quatre ou cinq ans de moins que leur âge réel... ce qui se reflète par une nette différence de prix ! » Par contre, demandez les reçus afin de vous assurer que ce traitement n'a pas été fait très récemment... pour faciliter la vente !

Antirouille, voiture neuve ou pas

Pour un véhicule neuf, il vous suffit de prendre rendez-vous avec un spécialiste en la matière. Par exemple, chez Antirouille Métropolitain, le traitement dès la

première année d'une automobile accorde la garantie à vie transférable (conditionnelle, évidemment, à la poursuite du traitement annuel). Le véhicule n'est pas de l'année ? Qu'à cela ne tienne : « Il n'est jamais trop tard pour bien faire, dit Jesse Caron. De fait, si de la rouille a commencé à apparaître, le traitement peut ralentir sa progression. »

Attention aux différentes sortes d'antirouille

Le marché propose plusieurs types de traitements antirouille. Et ils ne sont pas tous égaux. Celui dont il faut se tenir loin ? Le traitement antirouille électronique, disent en chœur les deux experts automobiles, qui ajoutent : « Ce dispositif qui fait passer du courant dans les pièces de tôle fonctionne pour les bateaux, parce qu'ils sont immergés dans l'eau. Ce n'est évidemment pas le cas de votre voiture ! » Qui plus est, renchérit Sylvain Légaré : « On a même vu de ces petits boîtiers installés sous le capot interférer avec les systèmes électroniques de certains véhicules, à commencer par la transmission. »

Qu'en est-il du traitement antirouille permanent offert par le concessionnaire à l'acquisition d'un véhicule neuf ? Ces traitements peuvent coûter jusqu'à 800 \$, et se montrent efficaces si des suivis réguliers sont effectués même si l'on vante « une seule application, une fois pour toutes ». « Avec les projections de nos routes, expliquent les experts, la protection durcie de paraffine va finir par disparaître. Pour que la garantie "à vie" de ce traitement soit valide, il faut en effet procéder à des inspections régulières et, au besoin, faire faire des retouches. »

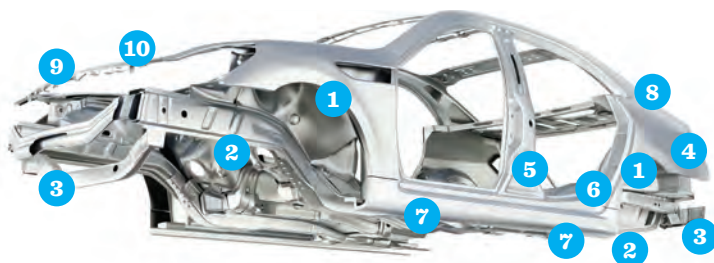
Le traitement antirouille à l'huile, qui doit être répété annuellement au coût d'une centaine de dollars, a la préférence de CAA-Québec, dans la mesure où son application est réalisée dans les règles de l'art. CAA-Québec est en partenariat avec Antirouille Métropolitain depuis 1999. « Nous recommandons l'entreprise auprès de nos membres parce que nous savons que son produit est compatible avec tous les véhicules et qu'il est utilisé de la bonne façon, » dit Sylvain Légaré. Le groupe compte

16 succursales au Québec, et chacune a dû passer le processus de certification CAA-Québec.

Antirouille Métropolitain traite près de 175 000 véhicules avec son huile minérale ARM15, qui a été mise au point pour le Québec, en collaboration avec le Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ). Lorsqu'elles sont testées en hyper accéléré pour leur résistance dans des bains salins, « les tôles traitées au ARM15 ne laissent apparaître les premiers signes d'oxydation qu'après 48 heures », soutient Manuel Champoux, copropriétaire et vice-président des opérations.

Des tests menés par l'entreprise sur des plaques boulonnées ont démontré les propriétés de pénétration du produit : « Le fluide hydrotraité, super visqueux et presque aussi léger que de l'alcool, a réussi à se rendre entre les plaques », affirme encore M. Champoux. Voilà qui augure bien pour les bas de caisse, contours d'ailes, dessous structuraux et autres composantes automobiles difficiles d'accès.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Les services-conseils automobiles de CAA-Québec sont là pour répondre à vos questions. Obtenez également un rabais instantané de 5 % chez Antirouille Métropolitain.



TRAITEMENT EN 10 POINTS CRUCIAUX

Afin de mieux protéger votre voiture, voici les endroits précis qu'il est important de scruter, puis de traiter à l'antirouille.

- 01 AILES ET FAUSSES AILES AVANT ET ARRIÈRE**
- 02 DESSOUS DU VÉHICULE AU COMPLET**
- 03 PARE-CHOC AVANT ET ARRIÈRE**
- 04 TRAPPE À ESSENCE (S'IL Y A LIEU)**
- 05 TOUTES LES CHARNIÈRES**
- 06 INTÉRIEUR DES BAS DE PORTES**
- 07 BAS DE CAISSE**
- 08 COUVERCLE DU COFFRE ARRIÈRE**
- 09 CAPOT**
- 10 COMPARTIMENT MOTEUR**

PROMOTION EXCLUSIVE

AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

5%
DE RABAIS

sur un traitement antirouille complet
à prix courant seulement

Sur présentation de la carte de membre CAA-Québec
au moment de la transaction seulement

**rabais
dollars**

**ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?**

1-866-268-4768

Rendez-vous en ligne : antirouille.com

BMW SÉRIE 3 2020

PRIX : 47 195 \$ à 79 095 \$

POUR : moteurs performants, direction exemplaire, tenue de route sportive, rouage intégral efficace, faible consommation d'essence, soutien admirable des sièges avant, finition soignée.

CONTRE : position de conduite très basse, rétroviseurs trop petits, console centrale trop large, transmission parfois sèche (4 cyl.), suspension ferme, prix élevé.

► La septième génération de la légendaire BMW Série 3 est arrivée au Canada au printemps 2019. Fini la propulsion, la boîte manuelle, la familiale et le moteur diesel : la gamme comprend une berline à quatre cylindres, la 330i, et une autre à six cylindres, la M340i. Les deux arrivent avec la traction intégrale, un équipement enrichi, des dimensions agrandies... et des tarifs à la hausse.

La Série 3 redessinée remet le dynamisme à l'avant-scène grâce à une mécanique revisitée et à des groupes motopropulseurs plus en verve – et économiques à la pompe ! – que jamais. Certains trouveront



sans doute la voiture trop ferme, trop basse, trop petite même, tandis que d'autres sursauteront devant le prix demandé. Mais en matière d'agrément de conduite, la berline la plus célèbre de BMW a regagné les plumes qu'elle avait perdues ces dernières années.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2 L turbo à injection directe (255 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : 12 °C à 25 °C

CONSUMMATION MESURÉE : 6,8 L/100 km

TRAVAILLEZ. RINCEZ. RÉPÉTEZ.

Le revêtement de plancher WeatherTech™ Floorliner™ n'est pas seulement un tapis d'hiver. Conçu avec une précision mesurée au laser pour contourner parfaitement le plancher de votre véhicule, et avec une conception qui en fait un chef de file dans l'industrie, offre un ajustement exceptionnel au plancher. Tellement exceptionnel qu'il deviendra votre protection de plancher pour le printemps, l'été, l'automne et l'hiver. Avec une garantie à vie, vos tapis resteront propres et sans taches pour toutes les saisons aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre véhicule.

WeatherTech®
888.905.6287 | WeatherTech.ca





FORD ESCAPE 2020

PRIX : 30 399 \$ à 48 849 \$

POUR : habitacle agrandi, position de conduite agréable, comportement dynamique, moteur de 2 litres doux et puissant, sécurité de pointe de série.

CONTRE : finition ordinaire, assemblage inégal, transmission parfois brusque, suspension un peu sèche, moteur à 3 cylindres controversé.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2 L turbo à injection directe (250 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -25 °C à 3 °C

CONSUMMATION MESURÉE : 10,5 L/100 km

► L'Escape fait peau neuve en 2020, et ce n'est pas une figure de style. Les lignes arrondies tranchent avec l'allure ciselée de l'ancien modèle, et l'habitacle troque la surcharge visuelle pour une saine épuration. La plateforme renouvelée dérive de celle de la plus récente Ford Focus, qui ne sera pas commercialisée chez nous. La plupart des modèles ont maintenant seulement 3 cylindres, tandis que des versions hybrides (dont une rechargeable) s'ajoutent à la gamme.

La précédente génération de l'Escape montrait déjà un bel aplomb sur la route. Le modèle redessiné pousse encore plus loin la notion de dynamisme, ce qui en fait un des VUS compacts les plus agréables du moment à piloter. Ford a également renforcé l'aspect pratique et intégré l'assistance à la conduite dans toutes les versions. Il devra toutefois rehausser la qualité d'assemblage avant que nous puissions recommander l'Escape, d'autant plus qu'il n'est pas donné... et que les modèles éprouvés pululent dans la catégorie.

CAA
QUÉBEC

ÉDITEUR
CAA-Québec
caaquebec.com

COORDINATION

Stéphanie Fortier Allaire

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MC} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.

ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC.
Présidente et chef de la direction
France Lauzière

GESTIONNAIRE

COLAB STUDIO Marketing Collaboratif inc.

Directeur général Robert Renaud / **Éditrice en chef** Juliette Ruer / **Directrice, production numérique et imprimée** Diane Gignac / **Directeur artistique** Louis-Philippe Verrier / **Concepteur graphique** Jocelyn Dauphinais / **Chargée de projet** Lison Budzyn / **Rédacteurs** Vincent Aubé, Jesse Caron, Maxime Dubois, Nadine Filion, Pierre-Olivier Fortin, Sophie Gagnon, Nathalie De Grandmont, Sylvain Légaré, Anne Pelouas, Jacqueline Simoneau, Julie St-Hilaire / **Révisseur** Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ

Représentation publicitaire Marc Bourassa, 514 216-5536 / **Coordonnatrice aux ventes** Maria Perrotti

PRODUCTION

Chef acquisitions et négociation des droits d'auteurs Mélanie Turcotte / **Rechercheur au contenu visuel** Emmanuelle Neault / **Chef d'équipe, secteur technologies de l'information** Serge Mercier / **Impression** tc Imprimeries Transcontinental / Division de Imprimeries Transcontinental S.E.N.C. 1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication - Convention de la Poste-publications no 40062533 / Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada : Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 / Le Magazine CAA-Québec est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). / **Avis :** Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication. Crédits photos : Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Par téléphone : Montréal métro, 514 861-7575

Ailleurs au Québec, 1 800 686-9243

Par Internet : caaquebec.com

Renseignements généraux : 1 800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.



MADISON



**rabais
dollars**

Obtenez en
tout temps:

**2% de remise
en Dollars CAA**

sur tout achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de lentilles
cornéennes, de verres seuls
et d'accessoires.

**10%
de rabais****

à l'achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de verres
seuls et d'accessoires
à prix régulier.

**25%
de rabais****

sur la 2^e paire
de lunettes
ophtalmiques
à prix régulier.†



Échangez vos
Dollars CAA
contre une
carte cadeau
New Look

newlook.ca

NEWLOOK
lunetterie

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Inclus la monture Madison et des verres CR-39 avec traitement antireflet et résistant aux rayures.

**Ces offres ne peuvent être combinées à tout autre rabais ou promotion. Non applicable aux produits de marque Oakley. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

† L'escompte de 25 % sur la 2^e paire ne s'applique que si la première paire achetée est ophtalmique et le rabais est accordé sur la paire la moins chère.

**VOTRE
MÉCANICIEN
DE CONFIANCE
VOUS ATTEND**



Passez dans l'un des 370 garages recommandés

- ✓ Compétence du personnel
- ✓ Service de qualité
- ✓ Pratiques écoresponsables
- ✓ Confiance et fiabilité
- ✓ Garanties et avantages exclusifs aux membres
- ✓ Service de conciliation

Quand l'excellence a un nom !

1 844 522-0866

caaquebec.com/garages

